

# VOR ORT

Nr. 62 | 11. Februar 2022 ... mit dem Borsdorfer Amtsblatt

Neuigkeiten aus Borsdorf, Zweenfurth, Panitzsch & Cunnersdorf



## AUS DER GEMEINDE

**Aktuelles zur Abfallwirtschaft**  
Abfallgebührenbescheide und  
Informationsbroschüre

## VERANSTALTUNGEN

**Neuaufgabe**  
der Familien- und Gewerbesse  
in Borsdorf geplant

## VEREIN

**Heimatverein Borsdorf e. V.**  
Wie werde ich Heimatfreund?



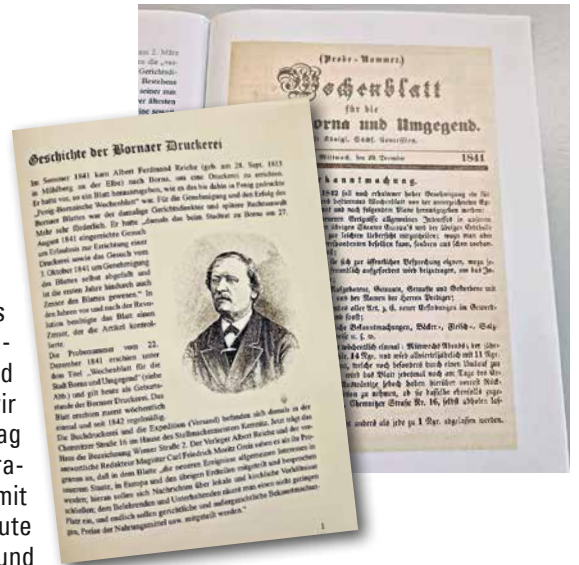
# Medien im Wandel

## 180 Jahre Bornaer Druckerei

Am 22. Dezember 2021 jährte sich das erste Erscheinen des „Wochenblatt für die Stadt Borna und deren Umgegend“ zum 180. Mal. Demzufolge war es die Geburtsstunde der Bornaer Druckerei. Albert Ferdinand Reiche hatte, bevor er seine Druckerei gründen konnte, auch einige Geburtswehen zu überstehen. Als das erste Wochenblatt seine nagelneue Druckerei verließ, musste der pfiffige Unternehmer einige Gespräche führen und sich Genehmigungen einholen. Am 27. August 1841 erteilte ihm der Stadtrat zu Borna die Genehmigung zur Errichtung einer Druckerei und gab dem Gesuch ein eigenes Blatt herzustellen statt. Als Fürsprecher Reiches war der damalige Gerichtsdirektor Mehr von großem Nutzen. Inhaber Reiche und Chefredakteur Magister Greis sahen es in ihrer Verantwortung, „die neuen Ereignisse von allgemeinen Interessen in unserem Staate, in Europa, in den übrigen Erdteilen mitgeteilt und besprochen werden; hieran sollen sich die Nachrichten über lokale und kirchliche Verhältnisse

schließen“. Dabei waren sich die Herren einig, dass sowohl die Belehrung als auch die Unterhaltung einen wichtigen Platz dabei einnehmen sollten. Nun sind wir, das Druckhaus Borna, die offiziellen Nachfolger von Albert Reiche und staunten nicht schlecht, als wir uns zu unserem 180. Geburtstag selbst mit Kuchen und Sekt gratulierten, wie d'accord wir mit unseren Gründungsvätern heute noch sind. Eine Feier war auf Grund der aktuellen pandemischen Lage nicht möglich. Mit Sicherheit ist dies ein Umstand, der auch in die Geschichtsbücher eingehen wird. Der außergewöhnliche Umstand, sich einer gravierenden Virusinfektion unterzuordnen, gebar nun in unserem Haus, 180 Jahre später, neue Ideen. Im Jahre 2021 erblickte nicht ein neues Stadtjournal die Welt, sondern wir wurden digitaler. Die Umstände lassen nun schon zum zweiten Mal keine Neujahrsempfänge oder Tag der offenen Baustellen etc. zu, in denen man die Akteure der Stadt trifft, sich austauscht und das Neuste hört. Wie also die Botschaften an Sie, liebe Leserinnen und Leser, bringen? Somit erblickten der sowohl digitale Neujahrsempfang als auch der digitale Stadtrundgang das Licht der Welt. Ich würde gern in die Zeit zurückreisen, Herrn Reiche und Herrn Greis dazu befragen, was sie wohl darüber denken würden.

Manuela Krause



# Inhaltsverzeichnis

**Kolumne**  
 Medien im Wandel ..... 02  
 Gemeindenachrichten ..... 03 - 10

---

**Aktuell** ..... 11 - 12  
 Veranstaltungen ..... 13  
 Tipps ..... 14 - 15, 17

**Verein** ..... 16  
**Gesundheit** ..... 18 - 19  
**Mobilität** ..... 20  
**Recht** ..... 21  
**Bauen / Wohnen / Einrichten** ..... 22  
**Trauer** ..... 23  
**Neuerscheinung** ..... 24

# Impressum

**Herausgeber:** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna  
 Tel.: 03433 207329 | Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de

**Produktions- und Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.)

**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Gemeinde obliegen der Verantwortung der Bürgermeisterin der Gemeinde Borsdorf).

**Titel:** Szenario-Workshop Digital.Labore Partheland (Foto: Beispiel Digital.Labor Baden-Württemberg, © Ludmilla Parsyak, Fraunhofer IAO)

**Fotos:** Pixabay - Pexels, Pixabay - Alexas\_Fotos, Adobe Stock - Karin & Uwe Annas (S. 13), djd/www.cewe.de (S. 17), AdobeStock - F8studio (S. 19), bzw. die entspr. Autoren u. Auftraggeber

**Auflage:** 4.500 Exemplare in die Haushalte und Firmen | **Laufende Ausgaben-Nummer:** 62  
 Zusätzliche Exemplare erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung oder beim SÜDRAUM-VERLAG.  
 Die Ausgabe 03/22 (Nr. 63) des Vor Ort erscheint am 11.03.2022. Der Redaktionsschluss ist der 24.02.2022.

Vor Ort digital





## Meldungen aus dem Ordnungsamt

### Sachbeschädigung in der Güterladestraße

Zu unerfreulichen Sachbeschädigungen kam es jüngst in der Borsdorfer Güterladestraße.

So musste am 02.01.2022 festgestellt werden, dass der Zaun, welcher die öffentliche Straße zu den Verkehrsanlagen der Deutsche Bahn AG abgrenzt auf einer Länge von ca. 30 m durch Unbekannte stark beschädigt wurde. Die Tat ereignete sich offenbar in der zurückliegenden Silvesternacht. Zu weiteren Sachbeschädigungen in der Straße kam es vermutlich in den Abend- bzw. Nachtstunden des Wochenendes 08./09.01.2022. Dabei wurden zwei der

im Zuge des Straßenausbaus neu gepflanzten Straßenbäume mittels einer Axt oder Machete gefällt.

Der entstandene Sachschaden beläuft sich insgesamt auf ca. 1.500 Euro. In beiden Fällen wurde Strafanzeige gestellt und polizeiliche Ermittlungen wegen gemeinschädlicher Sachbeschädigung aufgenommen.

**Wer Beobachtungen gemacht hat, die zur Aufklärung der Delikte beitragen können, wird gebeten, das Ordnungsamt der Gemeinde (Tel. 034291 41430) bzw. das zuständige Polizeirevier Leipzig-Südost (Tel. 0341 3030299) zu kontaktieren.**



*Die Gemeindeverwaltung  
Borsdorf*

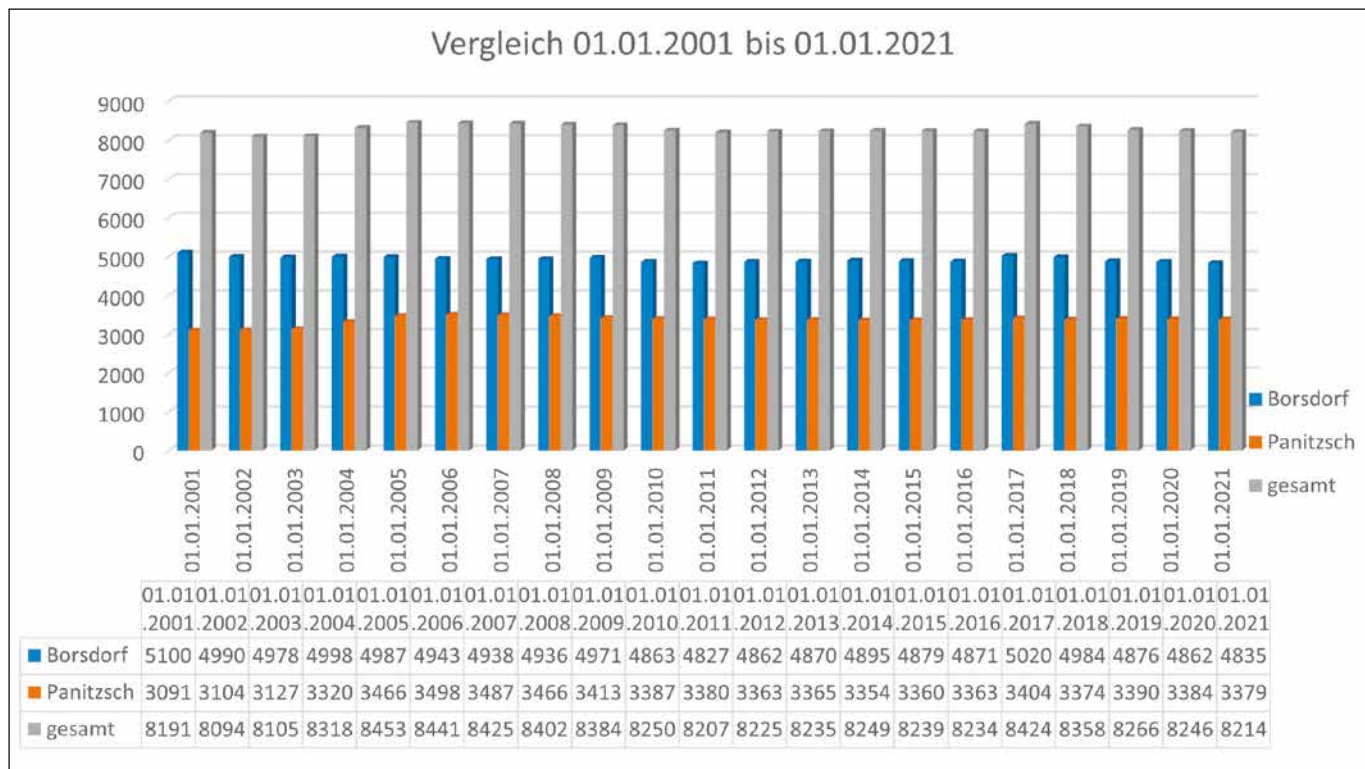
*gratuliert allen, die im  
Februar Geburtstag haben  
oder ein Jubiläum begehen,  
ganz herzlich!*



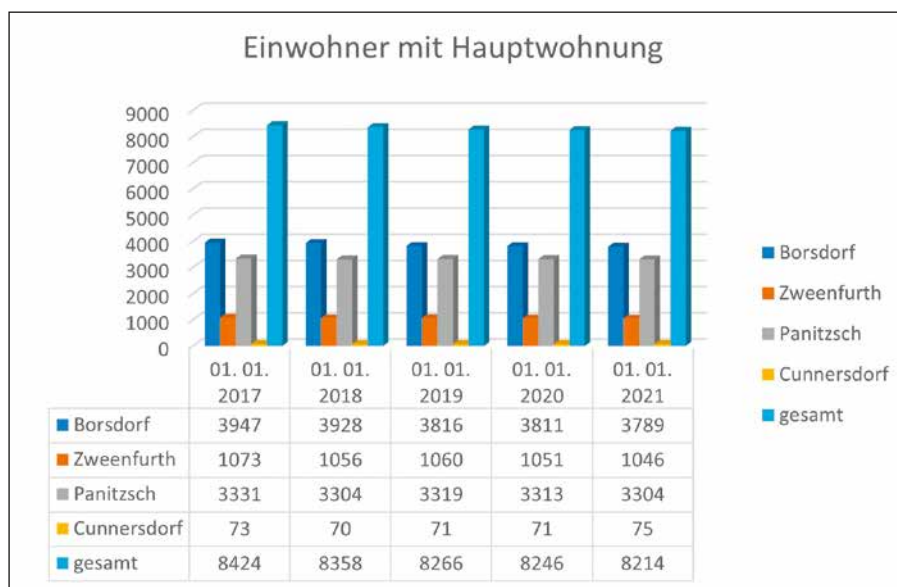


## Information aus dem Einwohnermeldeamt

Hier erhalten Sie einen Vergleich der Bevölkerungsentwicklung in Borsdorf und Panitzsch vom 01.01.2001 bis 01.01.2021:



Man kann gut erkennen, dass es seit dieser Zeit kaum Veränderungen gab.



An nebenstehendem Diagramm kann man die Bevölkerungsentwicklung von 5 Jahren ansehen, getrennt nach den 4 Ortsteilen von Borsdorf:

Karin Hörig  
Einwohnermeldeamt Borsdorf

Die nächste Ausgabe des Borsdorfer Amtsblatt „VorOrt“

**Ausgabe 03/2022**

erscheint am 11. März 2022, Redaktionsschluss ist am 24. Februar 2022.



## Zensus 2022

2022 findet in Deutschland der Zensus – auch bekannt als Volkszählung – statt. Hierbei wird ermittelt, wie viele Menschen in Deutschland leben, wie sie wohnen und arbeiten.

### Warum gibt es den Zensus?

Der Zensus liefert verlässliche Bevölkerungszahlen für die Gemeinden, die Bundesländer und für Deutschland insgesamt. Neben ergänzenden Daten zur Demografie, wie zum Beispiel Alter, Geschlecht oder Staatsbürgerschaft, werden auch allgemeine Angaben zur Wohn- und Wohnraumsituation in Deutschland erfasst. Solche Informationen sind ausgesprochen wichtig, da sie helfen, Entscheidungen in Politik, Wirtschaft und Gesellschaft zu treffen. Die Europäische Union verpflichtet ihre Mitgliedstaaten, alle zehn Jahre einen Zensus durchzuführen. In Deutschland bildet das Zensusgesetz den rechtlichen Rahmen für die Durchführung des Zensus 2022. Aufgrund der Corona-Pandemie wurde der für 2021 vorgesehene Zensus in Deutschland um ein Jahr verschoben.

### Haushaltebefragung

In einem kurzen persönlichen Interview werden zufällig ausgewählte Haushalte (ca. 10% der Bevölkerung) und alle Bewohnerinnen und Bewohner von Wohnheimen zu allgemeinen Themenbereichen ihrer Lebenssituation befragt. Hierunter fallen beispielsweise Angaben zur Haushaltsgröße, zum Namen, Geschlecht und Familienstand sowie zur Staatsangehörigkeit.

### Interviewerinnen und Interviewer gesucht

Für die örtliche Durchführung der Haushaltebefragung wurden in Sachsen 48 Erhebungsstellen eingerichtet. Die Städte und Gemeinden im Landkreis Leipzig sind vier Erhebungsstellen zugeordnet, die räumliche Zuordnung sowie Kontaktdaten sind unter dem Punkt Erhebungsstellen aufgeführt.

Die eigentliche Haushaltebefragung erfolgt dabei mit Hilfe von Interviewerinnen und Interviewern, den sogenannten Erhebungsbeauftragten. Als Interviewerin oder Interviewer führen Sie die Befragung vor Ort durch. Durch ein mathematisches Zufallsverfahren werden die Anschriften mit Wohnraum ausgewählt an denen Sie die Befragung durchführen. Alle dort wohnenden Personen müssen befragt werden. Es ist vorgesehen, dass

ein Erhebungsbeauftragter ca. 100 Personen befragt.

Aufgrund des ungewissen weiteren Pandemieverlaufs im Jahr 2022 haben die Statistischen Ämter des Bundes und der Länder ein Hygienekonzept erarbeitet. Dort werden grundlegende Hygiene- und Schutzmaßnahmen für die Durchführung der Haushaltebefragung aufgezeigt. Das Hygienekonzept dient dem Schutz der Erhebungsbeauftragten und auskunftspflichtigen Personen im Rahmen des Zensus 2022.

Zur Ausführung der Tätigkeit erhalten Sie im März/April 2022 ausführliche Schulungen durch die örtliche Erhebungsstelle. Sie werden hier intensiv auf Ihre Aufgaben vorbereitet und erhalten die entsprechenden Unterlagen.

Als Interviewerin oder Interviewer müssen Sie die Regelungen der statistischen Geheimhaltung und des Datenschutzes strikt einhalten. Die Bestellung als Erhebungsbeauftragter erfolgt durch einen Vertragsabschluss zwischen der örtlichen Erhebungsstelle und Ihnen.

Ihre Arbeitszeit können Sie flexibel einteilen. Für Ihre ehrenamtliche Tätigkeit erhalten Sie je nach Aufwand eine Aufwandsentschädigung von durchschnittlich circa 450 Euro. Fahrtkosten werden unabhängig davon erstattet.



Unterstützen Sie den Zensus 2022 als Interviewerin oder Interviewer! Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die örtlich zuständige Erhebungsstelle.

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:

- Einwurf einer schriftlichen Vorankündigung sowie Terminvereinbarung
- Durchführung der Befragung

Folgende Voraussetzungen sollten Sie mitbringen:

- Volljährigkeit
- Zuverlässigkeit
- Freundlichkeit
- Flexibilität

Personen, die in folgenden Bereichen tätig sind, dürfen gemäß Verwaltungsvorschrift des Statistischen Landesamtes zum Zensusausführungsgesetz nicht als Erhebungsbeauftragte tätig sein: Polizeivollzugsdienst, Steueramt, Einwohnermeldeamt, Jugendamt, Sozialamt, Bauamt, Bundesagentur für Arbeit, Ausländerbehörde.

### Weitere Informationen

Weitere Informationen zum Zensus finden Sie auf [www.zensus2022.de](http://www.zensus2022.de) oder unter [www.zensus.sachsen.de](http://www.zensus.sachsen.de).

### Örtliche Erhebungsstellen im Landkreis Leipzig

| Sitz der Erhebungsstelle | Kontaktdaten der Erhebungsstelle  | Zugeordnete Städte und Gemeinden  |
|--------------------------|---|---|
| Markranstädt             | Örtliche Erhebungsstelle<br>Zensus 2022<br>Krakauer Straße 13a<br>04420 Markranstädt<br>zensus2022@markranstaedt.de<br>Tel.: 034205 929021  | Markranstädt, Böhlen, Elstertrebnitz, Groitzsch, Neukieritzsch, Pegau, Regis-Breitungen, Zwenkau                              |
| Markkleeberg             | Örtliche Erhebungsstelle<br>Markkleeberg<br>Zensus 2022<br>Friedrich-Ebert-Straße 26<br>04416 Markkleeberg<br>E-Mail: zensus@markkleeberg.de<br>Tel.: 0171 9235923                | Markkleeberg, Belgershain, Bennewitz, Borsdorf, Brandis, Großpösna, Machern, Naunhof, Parthenstein, Rötha, Thallwitz, Trebsen |
| Borna                    | Stadt Borna<br>Zensuserbefragungsstelle<br>Markt 1, 04552 Borna<br>E-Mail: ehst.macher@saxonia.net<br>Tel.: 03433 9190082   | Borna, Bad Lausick, Colditz, Frohburg, Geithain, Kitzscher, Otterwisch  |
| Leipzig                  | Stadt Leipzig<br>Zensuserbefragungsstelle<br>04092 Leipzig<br><a href="http://www.leipzig.de/zensus">www.leipzig.de/zensus</a><br>E-Mail: zensus@leipzig.de<br>Tel.: 0341 1232874 | Leipzig, Grimma, Lossatal, Wurzen   |



### Ab in den Kalender – wichtige Termine im Grünen Ring Leipzig 2022: World Canals Conference

Vom 30. Mai bis 3. Juni findet die World Canals Conference in Leipzig statt. Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren.

*PM, Grüner Ring Leipzig*

### Das Programm und die Anmeldung finden Sie hier:

[www.wccleipzig2022.com/de](http://www.wccleipzig2022.com/de)

## Die Naturschutzstation Partheland lädt ein:

*Mittwoch, 23.02.2022 | 9.30 Uhr*

### Lebensraum Wald im Winter

Tiere, Pflanzen und Pilze haben ganz unterschiedliche Strategien, um durch den Winter zu kommen. Auf dieser unterhaltsamen Rallye für die ganze Familie lernen wir diese kennen. Diese Veranstaltung ist auch Teil des Kinderferienpasses. Treffpunkt 09.30 Uhr am Spielplatz im Abtnaendorfer Park, Dauer ca. 2 h, Anmeldung bis zum Donnerstag den 17. Februar. Kostenfrei



**Aufgrund der Coronapandemie sind alle Termine zunächst unter Vorbehalt. Bitte informieren Sie sich kurz vor der Veranstaltung, ob diese stattfindet (per Telefon, E-Mail oder auf unserer Homepage <http://partheland.info> unter Termine)**

### Anmeldungen zu den Veranstaltungen per E-Mail:

[naturschutzstation@zv-partheneau.de](mailto:naturschutzstation@zv-partheneau.de) oder telefonisch unter 0341 5500949-4.

## Ausbringung insektenfreundliches Saatgut

Liebe Partheländer/innen, auf den ersten Blick werden manche Insekten als Schädlinge eingestuft und sowohl im privaten als auch im landwirtschaftlichen Bereich chemisch bekämpft.

Doch nach jahrelangem Handeln nach diesem Motto zeigt sich, dass wir unsere 6-beinigen Krabbelfreunde brauchen und auf sie angewiesen sind. Sie bestäuben unser Obst und Gemüse, sie lockern den Boden auf, sie verwandeln tote Biomasse in Erde und halten, wenn an Ort und Stelle alles in Ordnung ist, das Gleichgewicht zwischen Schädlingen und Nützlingen. Viele größere Akteure aus Landwirtschaft, Industrie, NGOs sowie auch Städte sind dazu übergegangen, mehr Lebensräume für Insekten zu schaffen. Ein gutes Beispiel dafür ist der Biotopverbund Leipzig. Er ist ein Zusammenschluss aus eben diesen Akteuren, der das Anlegen von Blühflächen und Habitatvernetzungen gemeinsam denkt und umsetzt. Das Anlegen von Blühflächen ist generell eine vielgenutzte und sinnvolle Maßnahme. Besonders schön ist, dass diese jeder umsetzen kann. Es gibt viele Flächen, wo hier und da eine ein Ansaat gemacht werden kann. Folgend noch ein paar Hinweise, was man bei dem Anlegen einer insektenfreundlichen Blühwiese beachten sollte:

### Der richtige Platz:

- ist ein sonniger Ort
- der Boden sollte frei von Bewuchs, Unkraut, sandiger magerer Boden eignet sich besonders
- auch in großen Töpfen und Blumenkästen kann man Blühflächen schaffen

### Die richtige Flächenvorbereitung:

- bestehende Rasenflächen sollten umgebrochen werden, damit die Konkurrenz für die die später ausgebrachte Blümmischung nicht zu groß ist
- dann wird der Boden durch z. B. Umgraben tiefgründig gelockert und dann zwei bis drei Wochen ruhen lassen.

### Die richtige Aussaat:

- generell ist die Herbstaussaat günstiger als die Frühjahrsaussaat: Im Herbst säht man am besten Mitte August bis September aus, wohingegen sich im Frühjahr März bis April empfiehlt
- Aussaat möglichst vor Regentagen.
- als Saatgut empfiehlt sich regionales Saatgut von zertifizierten Herstellern zu verwenden
- es gibt einjährige und mehrjährige Mischungen
  - Einjährige Mischungen bieten schon im ersten Sommer einen tollen Anblick. Bei hochwertigem Saatgut und wenn man im Herbst die abgeblühten Stängel stehen lässt, blüht die Fläche auch noch ein zweites oder drittes Jahr ganz gut. Aber spätestens danach muss neu eingesät werden.
  - Mehrjährige Blümmischungen legen keinen so spektakulären Start wie einjährige Mischungen hin, jedoch enthalten sie langlebige Blütenpflanzen und helfen jahrelang vielfältige, artenreiche Strukturen im Garten zu bilden, die bei den Insekten besonders begehrt sind. Außerdem gibt es in solchen Flächen immer wieder etwas Neues zu entdecken, da sich Monat für Monat und Jahr für Jahr immer andere Pflanzen stärker durchsetzen.



- Vor der Aussaat die richtige Menge an Saatgut für die entsprechende Fläche abwägen. Die Angaben dafür finden sich auf der Verpackung, ansonsten gelten 3 – 4 g /qm als Richtwert.
- Nun das Saatgut möglichst gleichmäßig auf der Fläche verteilen. Etwas leichter gelingt dies, wenn man es mit Sand, Maisschrot oder Sägespänen vermischt und dann erst ausbringt.
- das Saatgut mit einem Brett oder einer Walze andrücken, ab jetzt darf die Fläche nicht mehr betreten werden bis alles gut durchgegrünt ist.

### Die richtige Pflege:

- als Grundsatz gilt: Je weniger gemäht wird, desto besser.
- Im ersten Jahr wird im September gemäht, in den darauffolgenden Jahren im Juni und September.
- Auch im Winter Teilstücke ungemäht stehen lassen, so haben die Insekten auch über den Winter einen Lebensraum
- Grundsätzlich sollten mindestens 30 % stehen bleiben, welche erst im Folgejahr gemäht werden
- Nach der Mahd das Schnittgut 2 bis 3 Tage liegen lassen und dann immer entfernen.
- mit einer Sense mähen oder den Rasenmäher auf die höchste Stufe stellen

Viel Erfolg bei der Realisierung!

*Axel Weinert  
Naturschutzstation Partheland  
Regionalentwicklung*



## Tag der offenen Gartentür 2022 – Anmeldungen erwünscht!

Liebe Partheländer/innen, gerade jetzt im der Winterpause nutzen Gärtnerinnen und Gärtner die Zeit, um Pläne für das kommende Gartenjahr zu schmieden. Pflanzpläne werden erstellt, Neuanschaffungen angedacht und das erste Saatgut in Töpfe auf der heimischen Fensterbank gesteckt.

Insofern ist nun auch die passende Zeit, um sich zu einer Anmeldung für den Tag der offenen Gartentür im Partheland, Leipzig und Umgebung zu entschließen. 2022 öffnen sich die Gartenpforten im Partheland am 12. Juni und am 18. September. Da das Programmheft für den Sommertermin schon im Frühjahr 2022 gesetzt wird, bitten wir als Koordinatoren um eine Anmeldung bis 28. Februar 2022. Dies geht ganz einfach: Interessenten melden sich bitte per Telefon unter

0341 55009494 oder per E-Mail an [axel.weinert@zv-parthenaue.de](mailto:axel.weinert@zv-parthenaue.de) und geben kurz an, wie groß der Garten oder begrünte Innenhof ist und was ihn ausmacht. Weitere Hinweise finden sich online auf der Veranstaltungsseite [https://partheland.info/?page\\_id=2678](https://partheland.info/?page_id=2678). Auch 2022 soll es wieder ein gemeinsames Programmheft mit anderen Regionen geben. Die seit Jahren bewährte Zusammenarbeit mit den Partnerregionen wird fortgesetzt, außerdem soll es mit der Eilenburger Mulderegion wieder eine dritte Partnerregion geben. „Wir wollen damit aktive Heimatkunde anbieten, denn auf ihrer Gartentour entdecken die Menschen hoffentlich auch noch viel Schönes und Wissenswertes am Wegesrand“, meint Axel Weinert, Koordinator für den Zweckverband Parthenaue.

„Vielleicht hat mancher schon länger mit dem Gedanken gespielt, seinen Garten anderen Menschen vorzustellen, hat aber noch Zweifel. Ich beantworte gerne offene Fragen und gebe Tipps für die Zeit der Vorbereitung und den Tag selbst“, so Nadine Fuchs, Kooperationspartner aus Delitzsch.

Auf der Delitzscher Internetseite für die offene Gartentür finden sich deshalb als ständige Information eine Übersicht über sehenswerte Parkanlagen und Naturschönheiten: <https://offenegartentuer-delitzsch.com/nordsachsens-grun/>

Wir freuen uns auf Euch/Sie!

*Axel Weinert  
Naturschutzstation Partheland  
Regionalentwicklung*

## Stellenausschreibung

Beim Zweckverband Parthenaue mit Sitz Leipzig/Mölkau ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle in der

### Umweltbildung (m/w/d)

befristet bis zum 31.12.2022 im Umfang von zunächst 30 Stunden/Woche mit der Option einer möglichen Verlängerung für Folgejahre unter Voraussetzung der Fortführung der Unterstützung der Naturschutzstationen in Sachsen zu besetzen.

### Zielstellung:

Ziel ist es, in der Gebietskulisse (derzeit Leipzig, Taucha, Borsdorf, Großpösna) der Mitgliedsgemeinden im Bereich der Regionalentwicklung durch Umweltbildung die Sensibilisierung der Menschen für die Belange des Umweltschutzes zu verstärken.

### Ihre künftige Aufgabengebiete:

- Organisation und Durchführung von Umweltbildungsangeboten und Veranstaltungen in Kindergärten, Horteinrichtungen, Schulen sowie unserer Naturschutzstation für Kinder, Jugendliche und Erwachsene zu Themen des Natur- und Artenschutzes
- Presse- und Öffentlichkeitsarbeit auch in Social-Media-Kanälen
- jährliche Zusammenfassung der Ergebnisse der Umweltbildungsarbeit der

Naturschutzstation und deren öffentlichkeitswirksame Aufbereitung

### Diese Voraussetzungen bringen Sie mit:

- Qualifikation im Bereich Naturschutz, Ökologie oder Biologie mit pädagogischer Erfahrung oder ein sozialpädagogischer Abschluss mit starkem naturschutzfachlichem Interesse
- vielseitige und vermittlungsbereite Kenntnisse zu den Naturräumen, Ökologie und Gewässern vor allem im Partheland
- großes Interesse, das eigene natur- und umweltfachliche Wissen an unterschiedliche Zielgruppen (Kinder, Jugendliche, Erwachsene) pädagogisch wertvoll zu vermitteln
- eigenverantwortliche, strukturierte Arbeitsweise
- Bereitschaft zu flexibler Arbeitszeit (Arbeit auch an Abenden und an Wochenenden)
- Führerschein Klasse B/BE
- Kenntnisse Microsoft Office
- wünschenswert sind Grundkenntnisse im Umweltrecht wie BNatschG, Sächs-NatschG

### Wir bieten:

- Vereinbarkeit von Beruf und Familie durch flexible Arbeitszeit
- kleines Team mit flacher Hierarchie

- moderne technische Ausstattung
- Bezahlung nach Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst, entsprechend erfolgt die Eingruppierung je nach Voraussetzung TVöD (VKA) mit betrieblicher Altersvorsorge

Frauen werden ausdrücklich aufgefordert sich zu bewerben. Auf die bevorzugte Berücksichtigung von Schwerbehinderten oder ihnen gleichgestellte Menschen bei Vorliegen gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung wird geachtet. Entsprechende Nachweise sind der Bewerbung beizufügen.

Die schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum

**28.02.2022**

an die Geschäftsstellenleiterin des Zweckverbandes Parthenaue  
Frau Jana Bischoff – persönlich –  
Naturschutzstation Partheland  
Sommerfelder Str. 71, 04316 Leipzig

Wir bitten um Übersendung von Kopien, da nach Abschluss des Auswahlverfahrens die Unterlagen nicht zurückgesandt werden.





**Der Grüne Ring Leipzig informiert:**

**Rückenwind – neue Förderung für nachhaltige Projekte**

Im Newsletter von RENN Mitte ([post.civinews.de/civicrm/mailling/view?reset=1&id=83d51c18c63a6a9f](https://post.civinews.de/civicrm/mailling/view?reset=1&id=83d51c18c63a6a9f)) gibt es einen guten Überblick zu aktuellen Fördermöglichkeiten für nachhaltige Projekte. Die Initiative Rückenwind unterstützt beispielsweise Gemeinwohl orientierte Akteure aus Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen beim Aufbau von Kooperationen mit privaten Förderstiftungen, um eine nachhaltige Dorf- und Stadtentwicklung voranzubringen. Auch viele andere Programme laufen in nächster Zeit an oder weiter.

**Mein Lieblingsbach, mein Lieblingsfluss – Fotowettbewerb des Freistaat Sachsen**

In Sachsen schlängeln sich fast 30.000 km Bäche und Flüsse durch die Landschaft. Jede Region hat dabei ihren ganz unverwechselbaren Charakter. Diese Vielfalt ist unsere Heimat! Sind Sie gern mit Kamera auf, an und in diesen Gewässern unterwegs? Dann zeigen Sie doch dem Freistaat Ihre Lieblingsplätze an möglichst naturnahen Gewässern unserer Region! Das Sächsische Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie hat dazu einen Fotowettbewerb laufen. Senden Sie Ihre Fotos bis zum 30. Juni 2022 über das Beteiligungsportal unter [www.wasser.sachsen.de/unsere-baeche.html](http://www.wasser.sachsen.de/unsere-baeche.html), vielleicht gewinnt ja ein Gewässerchen aus Westsachsen!

**Haushaltskonferenz**

Am 4. März gehen die AG-Leiter/innen Angela Zábojník (Gewässer), Gesine Sommer (Touristische Infrastruktur), Dr. Gabriela Lantzsch (Landschaft), Anke Krutzsch (Interkommunales Flächenmanagement), Lutz Förster (Umwelttechnik) und Benedikt Biermann (Landwirtschaft) mit GRL-Sprecher Heiko Rosenthal und der Geschäftsstelle in ihre jährliche Klausur. Die Haushaltskonferenz der GRL-Bürgermeister/innen und -Landräte findet am 18. März statt. Der Ort wird noch bekannt gegeben.

# Aktuelles zur Abfallwirtschaft im Landkreis Leipzig



**Zusendung der Abfallgebührenbescheide 2022**

Ca. 80.000 Abfallgebührenbescheide zur Jahresendabrechnung 2021 und Vorausberechnung 2022 werden in der 8. Kalenderwoche an alle Grundstückseigentümer und Gewerbe versandt.

Erfahrungsgemäß ist die telefonische Erreichbarkeit der Gebührensachbearbeiter in den ersten Wochen nach dem Zugang der Bescheide nur sehr eingeschränkt.

Aufgrund dessen bittet die KELL GmbH vorerst von telefonischen Nachfragen abzusehen. Für die Bearbeitung von Rückfragen und Anliegen stehen die Gebührensachbearbeiter der KELL GmbH selbstverständlich per Post, E-Mail und Fax zur Verfügung. Die entsprechenden Kontakte sind auf dem Gebührenbescheid zu finden.

**Eingeschränkte Besuchsmöglichkeit**

Aufgrund der anhaltenden pandemischen Lage können Besuche der Hauptgeschäftsstelle der KELL GmbH in Großpösna OT Störmthal nur nach Terminabsprache erfolgen.

Terminanfragen können Bürgerinnen und Bürger via E-Mail, Post oder Fax unter dem Betreff „Terminanfrage“ an die KELL GmbH senden. Die entsprechenden Kontakte sind auf [www.kell-gmbh.de](http://www.kell-gmbh.de) und in der Informationsbroschüre zur Abfallwirtschaft 2022 zu finden.

**Versandende der Informationsbroschüre zur Abfallwirtschaft 2022**

Der Versand der Informationsbroschüre zur Abfallwirtschaft 2022 im Landkreis Leipzig ist nun beendet.

Auf der Suche nach den Entsorgungsterminen? Die Entsorgungstermine sind nicht nur in der Informationsbroschüre zu finden, sondern auch online abrufbar: Auf der Website [www.kell-gmbh.de](http://www.kell-gmbh.de) kann ein personalisierter Abfallkalender für das

ganze Jahr heruntergeladen werden, die Termine können in den digitalen Kalender exportiert werden und einfach über die Website angezeigt werden. Mit der Abfall App Landkreis Leipzig kann man sich zudem an die Entsorgungstermine erinnern lassen.

Wird dennoch eine Informationsbroschüre benötigt, kann man sich ein Exemplar an den 10 Wertstoffhöfen abholen. In den Städte- und Gemeindeverwaltungen liegen diese ebenfalls aus.

**Schadstoffmobil ab März wieder unterwegs**

Ab dem 01.03.2022 fährt das Schadstoffmobil wieder durch den Landkreis Leipzig. Der Tourenplan für das Schadstoffmobil ist auf der Website [www.kell-gmbh.de](http://www.kell-gmbh.de), in der Abfall App Landkreis Leipzig und in der Informationsbroschüre zur Abfallwirtschaft 2022 zu finden.

Am Schadstoffmobil können Bürgerinnen und Bürger Schadstoffe (maximal 30 l) kostenlos abgeben. Dazu zählen unter anderem folgende Stoffe:

- Desinfektions- und Reinigungsmittel
- Laugen und Säuren
- Altöl
- flüssige Farbreste und Lacke
- Lösungsmittel, Fleckenmittel
- Altmedikamente
- Pflanzenschutzmittel, Dünger
- Fotochemikalien
- Frostschutzmittel, Quecksilberthermometer
- Hobbychemikalien und Holzschutzmittel

Von Schadstoffen, die nicht fachgerecht entsorgt werden, geht ein ganz erhebliches Gefahrenpotenzial für Luft, Boden und Grundwasser sowie die Gesundheit aus. Diese Stoffe gehören auf keinen Fall in die Restabfalltonne oder in die Kanalisation.

*PM, Kell GmbH*



Online-Abfallkalender



Schadstoffmobil





## Neu im Bestand der Bibliothek Borsdorf

**Bitte beachten! Zutritt in die Bibliothek nur mit 3 G (Nachweis ist vorzulegen!) und vorher vereinbartem Termin!**



### Fury „Eine tödliche Einheit“

Kolt Racer Raynor und sein Delta-Force-Team sollen den amerikanischen Präsidenten während einer NATO-Mission in Griechenland beschützen. Als der Präsident gerade eingetroffen ist, passiert das Unvorstellbare: Die Kugel eines Attentäters reißt den griechischen Premierminister aus dem Leben.



### Baldini „Ein Traum von Schönheit“

Estée Lauder – Sie schuf ein Imperium und wurde zur Legende. New York, 1928: Die junge Esty darf im Schuppen ihres Onkels beim Mischen von Salben helfen. Sie experimentiert mit Düften und Ölen und kreiert ihre eigene Creme, die sie am Strand von Long Island an einem Klapptisch verkauft: Es wird ihr erster Erfolg. Esty nennt sich fortan Estée, zieht von Queens nach Manhattan und ergattert schließlich einen der begehrten Stände im Edelkaufhaus Saks.



### Kinnes „Voll-Treffer“

Gregs Tagebuch, Bd. 16  
Greg Heffley und Sport? Das passt einfach nicht zusammen. Nach einem fürchterlichen Trainingstag in der Schule erklärt Greg seine Sportkarriere für offiziell beendet. Doch leider hat Greg die Rechnung ohne seine Mom gemacht. Sie überredet ihn, der Sache eine letzte Chance zu geben und sich für eins der Basketballteams zu bewerben.



### Auer „Voll das Chaos“

Die Schule der magischen Tiere, Bd. 12  
Ist die magische Zoohandlung in Gefahr? Eine Möwe überbringt Mr. Morrison eine mysteriöse Einladung. Mortimer packt sofort seine Sachen und reist ab. Mit dabei: Pinkie, Mary Cornfield – und, gut versteckt, ein paar Kinder mit ihren magischen Tieren.



### Neubauer „tiptoi® Tiere im Garten“

In diesem Buch erleben Kinder spannendes Sachwissen zu den Tieren, die im heimischen Garten zu finden sind und erfahren wissenswertes über ihr Aussehen, ihre Lebensweise, wovon sie sich ernähren und wo sie zu finden sind. Auf acht Doppelseiten entdecken Kinder vielfältiges und interessantes Wissen rund um die Tiere des heimischen Gartens. *Achtung: Die Stifte sind nicht ausleihbar!*



### Beck „PRIMORDIA – Die komplette Reihe“

Als Ben Cartwright in sein elterliches Heim zurückkehrt, um den Tod seines Vaters zu betrauern, stößt er zufällig auf eine Reihe von kryptischen Briefen zwischen Arthur Conan Doyle und seinem Ur-Urgroßvater, welcher 1908 während einer Dschungelexpedition im Amazonas spurlos verschwand. Dieser Briefwechsel lässt den unglaublichen Schluss zu, dass die Expeditionen seines Ahnen dem berühmten Autor als Basis für seine fantastische Geschichte über eine vergessene Welt voller urzeitlicher Lebewesen diente. *Ein eBook zum Download aus der „Onleihe Sächsischer Raum“*



### Johann „Die Frau vom Strand“

Seit eineinhalb Jahren führt Rebecca mit ihrer Frau Lucy und ihrer kleinen Tochter ein idyllisches Leben an der Ostsee, als sie am Strand zufällig Julia kennenlernt. Die beiden freunden sich schnell an. Doch dann ist die junge Frau plötzlich verschwunden. Auf ihrer Suche nach der neuen Freundin stellt Rebecca bald fest, dass sie ein Phantom jagt. Alles, was Julia ihr erzählt hat, war gelogen, ihre Begegnung am Strand offenbar sorgfältig inszeniert. Als Rebecca erkennt, weswegen Julia wirklich ihre Nähe gesucht hat, ist es zu spät. *Ein eAudio zum Download aus der „Onleihe Sächsischer Raum“*

**Den gesamten Bestand der Bibliothek recherchieren Sie unter:**  
[www.borsdorf.de](http://www.borsdorf.de) > Familie & Bildung > Bibliothek > Zugang zum WEB-OPAC sowie > Zugang zur Onleihe Sächsischer Raum

Gottesdienste der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Parthenaue-Borsdorf

**BORSDDORF**

27.02. | 10.00 Uhr

Kirchweihgottesdienst OLKR Ihmels

02.03. | 18.00 Uhr

Andacht zum Frühjahrsbußtag

04.03. | 19.00 Uhr

Gottesdienst

Pfrin. Dr. Anne-Kristin Kupke

09.03. | 18.00 Uhr

Passionsandacht Vikarin Brandt

13.03. | 08.30 Uhr

Gottesdienst Vikarin Brandt

**PANITZSCH**

13.02. | 10.00 Uhr

Gottesdienst

06.03. | 10.00 Uhr

Gottesdienst

Prof. Liebert

13.03. | 10.00 Uhr

Gottesdienst Präd. Baumgärtel

**GERICHSHAIN**

20.2. | 10.00 Uhr

Gottesdienst

Gemeindepädagogin Freitag

06.03. | 08.30 Uhr

Gottesdienst Vikarin Brandt

**ALTHEN**

13.02. | 08.30 Uhr

Gottesdienst

13.03. | 10.00 Uhr

Gottesdienst Vikarin Brandt

**ZWENFURTH**

06.03. | 10.00 Uhr

Gottesdienst Vikarin Brandt



### Die Bereitschaftspraxen der KV Sachsen – Ihre Anlaufstellen, wenn Ihre Arztpraxis geschlossen hat

Bereitschaftspraxen werden oft auch als „Portalpraxen“ bezeichnet und dienen der Behandlung von Patienten mit nicht lebensbedrohlichen Beschwerden, die normalerweise tagsüber eine Arztpraxis aufsuchen würden, deren Behandlung aber aus medizinischen Gründen nicht bis zum nächsten Praxisöffnungstag warten kann.

Telefonisch ist der ärztliche Bereitschaftsdienst unter der kostenfreien bundeseinheitlichen Rufnummer **116117** erreichbar.

Weitere Informationen zu den Bereitschaftspraxen in Ihrer Region finden Sie unter folgendem Link auf der Internetpräsenz der KV Sachsen: [www.kvsachsen.de](http://www.kvsachsen.de) > Bürger > Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Bei lebensbedrohlichen Symptomen, z. B. Bewusstlosigkeit, akuten Blutungen, starken Herzbeschwerden, schweren Störungen des Atemsystems, Komplikationen in der Schwangerschaft, Vergiftungen, ist der Rettungsdienst unter der bundeseinheitlichen Rufnummer 112 zuständig.

Damit die Wartezeiten akut erkrankter Personen nicht unnötig verlängert werden, sind die Bereitschaftspraxen keine Anlaufstellen zur ausschließlichen Ausstellung von Wiederholungsrezepten oder Folgebescheinigungen zur Arbeitsunfähigkeit.

Unbedingt zu beachten ist, dass Bereitschaftspraxen keine Anlaufstellen für Personen mit Verdacht auf COVID-19 sind.

Weitere Informationen können Sie dem nebenstehenden Kasten entnehmen.

## Winterferienprogramm im Jugendhaus Borsdorf

Wir bitten um eine Voranmeldung spätestens 3 Tage vor Ferienbeginn bzw. Anwesenheitstag per Mail an: [jugendarbeit@meta-ev.de](mailto:jugendarbeit@meta-ev.de)

Wir kochen und brutzeln gemeinsam. Hierfür fallen pro Tag Teilnehmerkosten von 2,50 € an.

### 1. Ferienwoche 15.02.22 – 19.02.22 „Games-Week im Jugendhaus“

|            |             |   |
|------------|-------------|---|
| Dienstag   | 10 – 16 Uhr | Kennenlerntag und Spiele nach Lust und Laune          |
| Mittwoch   | 10 – 16 Uhr | Dart-, Tischtennis- und Mario Kart – Turnier          |
| Donnerstag | 10 – 16 Uhr | Brettspiel- und Billard-Tag                           |
| Freitag    | 10 – 16 Uhr | Besuch im Wildpark (mit Führung & Stockbrot grillen)* |
| Samstag    | 16 – 22 Uhr | Kinonachmittag mit Popcorn im Jugendhaus              |

Beitrag: 4 € & Fahrtkosten

\*An diesem Tag ist das Jugendhaus geschlossen, begrenzte Teilnehmeranzahl!

### 2. Ferienwoche 21.02.22 – 25.02.22 „Kunterbunte Faschingswoche“

|            |             |   |
|------------|-------------|---|
| Montag     | 10 – 16 Uhr | wir stellen Gipsmasken her                        |
| Dienstag   | 10 – 16 Uhr | wir sporteln in der Zweifelderhalle (10-13 Uhr)** |
| Mittwoch   | 10 – 16 Uhr | wir gestalten die Gipsmasken & Partyplanung       |
| Donnerstag | 14 - 20 Uhr | DJ – Workshop & Partyvorbereitung                 |
| Freitag    | 16 – 22 Uhr | *Partytime* Fasching, Food und Musik              |

2,-

\*\* in dieser Zeit ist das Jugendhaus geschlossen

Sofern die Angebote im Jugendhaus stattfinden, ist das Gebäude für alle Besucher geöffnet!



### Sie sind krank außerhalb der Sprechzeiten Ihrer Arztpraxis?

In den Ärztlichen Bereitschaftspraxen der KV Sachsen erhalten Sie medizinische Versorgung bei akuten, aber **nicht lebensbedrohlichen Erkrankungen** außerhalb der üblichen Sprechzeiten von Arztpraxen.

Informationen zu allen **Standorten, Behandlungsbereichen** und **Öffnungszeiten** erhalten Sie telefonisch unter: **116117**, sowie unter: [www.kvsachsen.de](http://www.kvsachsen.de) > Bereitschaftsdienste.

Weitere aktuelle Informationen finden Sie auch auf Homepage Ihrer Gemeinde:

[www.borsdorf-sachsen.de](http://www.borsdorf-sachsen.de)



## Sächsische IHK-Betriebe mit deutlichem Ausbildungs-Plus

Die sächsischen Industrie- und Handelskammern (IHKs) ziehen eine positive Bilanz für das Ausbildungsjahr 2021. Trotz des anhaltend schwierigen wirtschaftlichen Umfeldes infolge der politisch verordneten Einschränkungen konnten die Kammern einen Zuwachs von neu eingetragenen Ausbildungsverhältnissen gegenüber dem Vorjahr verzeichnen.

Insgesamt wurden 10.947 neue Ausbildungsverhältnisse eingetragen, das sind 265 Verträge oder 2,5 Prozent mehr als 2020. Von der Gesamtzahl der neuen Lehrverträge entfallen 874 auf staatlich geförderte Stellen für benachteiligte und behinderte Jugendliche; 10.073 Verträge entfallen auf rein betriebliche Ausbildungsplätze. Deren Zahl legte damit binnen Jahresfrist sogar um 3,4 Prozent zu. Besonders positiv ist dabei die Tatsache, dass in allen drei IHK-Bezirken Zuwächse zu verzeichnen sind: Chemnitz (+0,6 %), Dresden (+6,6%) und Leipzig (+2,3%).

Die meisten Neuverträge wurden in den Bereichen Handel (2.237), Metalltechnik (2.081), Büro (2.055), Hotellerie/Gastronomie (1.108) und Elektrotechnik (968) abgeschlossen. Zu den am meisten gewählten Einzelberufen in Sachsen zählen Kaufmann/-frau im Einzelhandel, Verkäufer/-in, Mechatroniker/-in sowie Kaufmann/-frau für Büromanagement.

Nach einem deutlichen Corona-bedingten Einbruch im Jahr 2020 hat sich die Ausbildungssituation in den sächsischen IHK-Mitgliedsunternehmen damit 2021 – trotz nach wie vor starken Einschränkungen in Sachen Berufsorientierung – wieder deutlich aufgehellt. Es ist angesichts der aus den Unternehmen signalisierten Bedarfe an Fachkräftenachwuchs davon auszugehen, dass der Aufholprozess anhält und das Vorkrisenniveau von 2019 bald wieder erreicht wird. Eine wichtige Voraussetzung hierfür ist aus Sicht der Kammern eine schnelle Rückkehr zu regulären Berufsorientierungsangeboten an Schulen. Gegenwärtig beträgt der Rückstand noch 3,8 Prozent. Dabei ist aber auch die stagnierende bzw. leicht rückläufige Zahl der Schulabgänger bzw. deren Ausbildungseignung zu beachten.

Bei der Betrachtung der Schulabschlüsse der Ausbildungsstarter hat sich im Vergleich zu den Vorjahren kaum etwas geändert: 55 Prozent verfügten über einen Realschulabschluss, 24 Prozent über einen Hauptschulabschluss, gut 20 Prozent über die allgemeine Hochschulreife und nur knapp ein Prozent hat die Ausbildung ohne Schulabschluss begonnen.

PM, IHK Leipzig

### Kostenfreie Bürgertests in Borsdorf

„Seit dem 17. Januar 2022, können sich Bürgerinnen und Bürger im Bildungs- und Technologiezentrum der Handwerkskammer zu Leipzig, Steinweg 3, 04451 Borsdorf, kostenfrei auf das Coronavirus testen lassen. Das Testzentrum ist montags bis freitags von 6.00 bis 18.00 Uhr und samstags von 6.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Bürgerinnen und Bürger können sowohl mit dem Auto (Drive-in) als auch zu Fuß oder mit dem Fahrrad (Walk-in) vorbeikommen.

Der Schnelltest erfolgt über einen Nasenabstrich. Circa 15 Minuten nach dem Test erhält man das Ergebnis direkt auf das Smartphone oder als schriftliche Bescheinigung.

Empfohlen ist eine vorherige Terminbuchung unter: [www.schnelltest-borsdorf.de](http://www.schnelltest-borsdorf.de).

Quelle: PM, Handwerkskammer zu Leipzig

### Gesetzliche Krankenversicherung 14 Kassen haben ihre Beiträge erhöht

**14 gesetzliche Krankenkassen haben zum Jahreswechsel ihre Beiträge erhöht, darunter zahlreiche AOKs. Das ergibt eine Auswertung der Stiftung Warentest, die in einer Online-Datenbank die Beiträge und Leistungen der gesetzlichen Krankenkassen vergleicht.**

Der Wechsel der Krankenkasse ist in der Regel einfach möglich. Nach einem Antrag bei der neuen Kasse übernimmt diese die Kündigung bei der alten. Anschließend muss nur noch der eigene Arbeitgeber informiert werden.

Je nach Einkommen kann ein Wechsel 100 Euro und mehr pro Jahr sparen. Jedoch sollte man nicht allein auf die Beitragssätze achten, rät Testleiterin Sabine Baierl-Johna. „Gute Erfahrung oder auch Zuschüsse zur Zahnreinigung, zur Osteopathiebehandlung oder ein attraktives Bonusprogramm können einen etwas höheren Beitragssatz rechtfertigen.“

Alle Beitragssätze und die Leistungen fast aller Krankenkassen sind unter [www.test.de/krankenkassen](http://www.test.de/krankenkassen) abrufbar. Hier können Interessierte auch individuell berechnen lassen, wie viel sie durch einen Wechsel sparen würden.

Quelle: PM, Stiftung Warentest

**Fuhrig** - wir lebenholz  
Bau- und Möbeltischlerei

Feiern Sie mit uns!

Wir laden ein  
zum Tag der offenen Tür  
am 05.03.2022  
von 10-18 Uhr.

Alle Informationen unter  
[www.tischlerei-fuhrig.de](http://www.tischlerei-fuhrig.de)



30 Jahre



lichen  
Dank für Ihre Treue!

Tischlerei Fuhrig

Borsdorfer Straße 8

04451 Borsdorf OT Panitzsch

Tel.: 034291 22430



## Trotz Pandemie

### Bundesagentur rekrutiert mehr Fachkräfte aus dem Ausland

Insgesamt konnte die Zentralen Auslands- und Fachvermittlung (ZAV) der BA in 2021 mehr als 3.200 Arbeitskräfte aus dem Ausland erfolgreich dabei unterstützen, ihre Arbeit in Deutschland aufzunehmen. Im Vorjahr waren es knapp 2.500.

#### Neue Vermittlungsabsprachen erleichtern Fachkräftezuwanderung

Die BA schloss in 2021 neue Vermittlungsabsprachen nach dem Fachkräfteeinwanderungsgesetz (FEG) mit Indonesien und dem indischen Bundesstaat Kerala zu Pflegekräften im Rahmen des Programmes Triple Win. Dies führt die BA gemeinsam mit der Deutschen Gesellschaft für Internationale Entwicklung (GIZ) GmbH durch. Mit Mexiko (Zielberufe: Pflegekräfte und Köchinnen/Köche) und Kolumbien (Elektronikerinnen und Elektroniker sowie Gärtnerinnen und Gärtner) konnten weitere Absprachen unterzeichnet werden.

Vermittlungsabsprachen erlauben den Fachkräften in bestimmten Zielberufen unter anderem, das Verfahren zur Anerkennung

ihrer ausländischen Berufsabschlüsse erst nach der Einreise nach Deutschland einzuleiten.

Das Fachkräfteeinwanderungsgesetz (FEG) erleichtert zwar die Migration, trotzdem bleiben manche Hürden bei der Einwanderung qualifizierter Fachkräfte. Das ist z.B. die Sprachbarriere oder die langwierige und komplizierte Anerkennung ausländischer Berufsabschlüsse. Ein Kernanliegen der BA ist immer die Gewährleistung einer fairen Migration, von der alle Seiten profitieren. So werden in enger Absprache mit den Partnern im Herkunftsland keine Fachkräfte in Ländern rekrutiert, in denen diese selbst benötigt werden.

#### Weitere Vermittlungsabsprache auch für Saisonarbeitskräfte in der Landwirtschaft

Deutschland hat auch hohe saisonale Bedarfe an ausländischen Erntehelferinnen und -helfern in der Landwirtschaft. Auch hierfür schließt die BA bilaterale Vermittlungsabsprachen ab, eine davon bereits in 2020 mit Georgien. Die ersten georgischen Saisonarbeiter reisten 2021 ein. Zudem wurde eine neue Vereinbarung mit der Republik Moldau unterzeichnet.

#### Neue Projekte mit starken Partnern

Um den komplexen Migrationsprozess bestmöglich bewältigen zu können, bezieht die BA regelmäßig weitere starke Partner in ihre Projekte und Programme zur Fachkräftegewinnung im Ausland mit ein. Bereits in 2020 waren die Projekte „Hand in Hand for International Talents“ mit der DIHK Service GmbH und „Handwerk bietet Zukunft“ mit dem Zentralverband des Deutschen Handwerks (ZDH) gestartet worden. In 2021 konnten die ersten Fachkräfte beider Projekte von ihren neuen Arbeitgebern in Deutschland begrüßt werden.

In den Vorhaben der BA werden qualifizierte Fachkräfte noch im Ausland unter anderem sprachlich auf ihre Tätigkeit in Deutschland vorbereitet und im Einreiseprozess mit den Visa- und Anerkennungsstellen umfassend begleitet.

*PM, Bundesagentur für Arbeit*

#### Mehr als ein Bot: Persönliche Videoberatung mit Herz und Hirn

Persönliche Kommunikation ist gerade in Zeiten von Kontaktbeschränkungen und sozialer Distanz auch in der digitalen Welt unschlagbar. Deshalb startete die Verbraucherzentrale Sachsen Ende November mit der persönlichen Videoberatung. Viel mehr, als ein automatisierter Chatbot jemals bieten kann. Die persönliche Videoberatung ist ein wichtiger Baustein in der Digitalisierungsstrategie des sächsischen Verbraucherschutzes, der viele Mehrwerte für die Menschen im Freistaat mit sich bringt. *Quelle: PM, Verbraucherzentrale Sachsen*

#### Weitere Informationen erhalten Sie unter:

[www.verbraucherzentrale-sachsen.de/videoberatung-sn](http://www.verbraucherzentrale-sachsen.de/videoberatung-sn)

**INGENIEURBÜRO ILKO MARTIN**  
Planung – Ausschreibung – Bauüberwachung

## Betreuung Ihrer Bauvorhaben von der Idee bis zur Fertigstellung

Dipl.-Ing. Ilko Martin  
Bahnhofstraße 4 • 04451 Borsdorf • Tel.: (03 42 91) 40 20 • Fax: (03 42 91) 4 02 19  
[www.architekten-martin.de](http://www.architekten-martin.de) • E-Mail: [info@architekten-martin.de](mailto:info@architekten-martin.de)



## Europäische Tage des Kunsthandwerks

### Jetzt anmelden und Anfang April dabei sein

Vom 1. bis zum 3. April 2022 werden Handwerkerinnen und Handwerker in ganz Sachsen zu den Europäischen Tagen des Kunsthandwerks (ETAK) einladen. Neben einem Blick in die Werkstätten sollen die Besucher auch die Möglichkeit haben, sich selbst kreativ auszuprobieren.

Gestaltend, traditionell, künstlerisch, kunsthandwerklich oder denkmalpflegerisch arbeitende Handwerkerinnen und Handwerker sind aufgerufen, sich an den ETAK zu beteiligen.

Anmelden kann man sich ab sofort online unter [kunsthandwerkstage.de](http://kunsthandwerkstage.de). Die Webseite dient gleichzeitig den Interessierten zur Orientierung und Planung ihrer Besuche zu den Kunsthandwerkstagen.

Die sächsischen Handwerkskammern und das Sächsische Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr (SMWA) vermarkten die ETAK bereits seit 2018 gemeinsam. Sie stellen den Betrieben Werbemittel zur Verfügung und kooperieren mit regionalen Kultureinrichtungen und Tourismusverbänden.

Die Europäischen Tagen des Kunsthandwerks gehen auf eine Initiative des französischen Ministeriums für Handwerk zurück und wurden 2002 erstmals durchgeführt. Neben Deutschland beteiligen sich heute unter anderem Belgien, Irland, Italien, Österreich, Portugal, die Schweiz und Spanien.

Quelle: PM, HWK Leipzig

### Weitere Informationen finden Sie unter:

[www.kunsthandwerkstage.de](http://www.kunsthandwerkstage.de)



### Wandern im Leipziger Neuseenland

Herausforderung Langstreckenwandern und Genusswandern, spannende thematische Touren für Groß und Klein, einzigartige Seenlandschaft und sächsische Herzlichkeit – all das ist die 7-Seen-Wanderung.

Seien Sie dabei, wenn sich das Leipziger Neuseenland vom 6. bis 8. Mai 2022 wieder in ein wahres Wander-Eldorado verwandelt!

Ob geführte oder ungeführte Wanderung, in Sachen Gesundheit oder mit Kindern und Familie unterwegs – ob sportlich auf Langstrecken oder gemütlich auf kürzeren Wegen; hier ist für Jeden was dabei.

Das Anmeldeportal ist seit 1.1.2022 geöffnet.

Quelle: [www.7seen-wanderung.de](http://www.7seen-wanderung.de)

### Weitere Informationen sowie Anmeldung unter:

[www.7seen-wanderung.de/rubriken-touren](http://www.7seen-wanderung.de/rubriken-touren)



### Neuaufgabe der Familien- und Gewerbesmesse in Borsdorf

Es wird sie wieder geben, am 15. Mai 2022 im Autopark Borsdorf. Der Gewerbeverein Borsdorf plant in Zusammenarbeit mit dem Verein „Panitzsch(er)leben e.V.“ die beliebte und stets gut besuchte Gewerbesmesse als Gewerbe- und Familienfest erneut zu veranstalten. Durch die Kooperation beider Vereine verspricht dieses Fest eine Veranstaltung mit einer attraktiven Mischung aus Gewerbe und Unterhaltung mit bewährten und neuen Ideen zu werden. Das Fest unterstützt die Bemühungen des Vereins „Panitzsch(er)leben“ zur Revitalisierung der Parkbühne Panitzsch.

Bei Interesse an diesem Gewerbe- und Familienfest als Aussteller oder mit einer Aufführung teilzunehmen oder diese zu unterstützen, bitten wir insbesondere die Gewerbetreibenden und Vereine aus Borsdorf und Umgebung um zeitnahe Rückmeldung unter [info@gewerbeverein-borsdorf.de](mailto:info@gewerbeverein-borsdorf.de).

Gewerbeverein  
Borsdorf-Parthenau  
e. V.



### LLJ News

Das Landkreis Leipzig Journal gibt es auch auf Facebook, Instagram und Youtube.

Jeden Sonntag um 16.00 Uhr gibt es dort die LLJ News, die Nachrichtensendung des Landkreis Leipzig Journal online mit den neuesten Informationen aus Borna, Borsdorf, Grimma, Wurzen, Markkleeberg und Markranstädt.



## Borsdorfer Amtsblatt

online



[www.druckhaus-bornade.de](http://www.druckhaus-bornade.de)



## Traumhafte Blüten für einen traumhaften Tag

Gut vorbereitet auf Ihren Tag mit unserem praktischen Hochzeitsplaner!



Brutstrauß in Kugelform

### Das Brautkleid ist bestellt,

die Schuhe sind ausgesucht, fehlt nur noch der Brutstrauß. Wie wäre es mit Kugel-, Tropfen oder Wasserfallform, Muff, Tasche, Kranz oder Spindel? Auffallend und imposant oder zurückhaltend und dezent? Groß und feingliedrig oder klein und kompakt? Ein kleines florales Gegenstück zum Brutstrauß trägt der Bräutigam als Herrenanstecker am Revers.

### Geschmückte „Hochzeitskutsche“

Mit Scheppern und Hupen verkünden die frisch Vermählten schon von Weitem: hier fährt das glückliche Hochzeitspaar! Und dann der Blumenschmuck fürs Hochzeitsgefährt: elegant, aufsehenerregend, außergewöhnlich.

### Das Auge isst mit

Bezaubernde Tischdekorationen machen aus dem einfachsten Tisch eine festliche

Tafel. Egal, ob kleine Standesamtgesellschaft, Landpartie oder großes Bankett – betonen Sie die Besonderheit Ihres Festes.

### Sie brauchen nur noch „Ja“ sagen

Gern beraten wir Sie ausführlich über die vielfältigen, floristischen Möglichkeiten für Ihren Tag und halten unseren praktischen Hochzeitsplaner für Sie bereit. Am Tag der Trauung liefern und dekorieren wir Ihren floralen Hochzeitschmuck gern in Standesamt, Kirche, Restaurant, Schloss oder wohin immer Sie wollen!

Wer sich traut, kommt zu uns: ins Hochzeits-Floristikfachgeschäft Raumzauber-Sinnwelt in Naunhof und Leipzig/Engelsdorf.



Ringkissen  
für Standesamt, Kirche oder freie Trauung

### Weitere Informationen erhalten Sie:

in unseren Geschäften sowie im Internet unter [www.raumzauber-sinnwelt.de/hochzeit](http://www.raumzauber-sinnwelt.de/hochzeit).

Claudia Tenner



Anstecker für Bräutigam und Trauzeugen (Fotos: Raumzauber-Sinnwelt)



Das Floristikfachgeschäft

www.  
Raumzauber-  
Sinnwelt.de

## Traumhafte Blüten für einen traumhaften Tag

Brutstrauß \* Anstecker \* Haarschmuck \* Armbänder  
Wurfstrauß \* Fahrzeugschmuck \* Tischdekoration  
Standesamt- und Kirchenschmuck \* Hochzeitsbogen  
Beratung, Lieferservice und Vor-Ort-Dekoration

Sie brauchen nur noch „Ja“ sagen!

Wer sich traut, kommt zu uns:  
Raumzauber-Sinnwelt - das Hochzeits-Floristikfachgeschäft  
in Naunhof und Leipzig / Engelsdorf

Raumzauber-Sinnwelt \* Online-Shop: [www.floristikservice-leipzig.de](http://www.floristikservice-leipzig.de) \* Schaufenster: [www.raumzauber-sinnwelt.de](http://www.raumzauber-sinnwelt.de) \*   
Naunhof \* Ladestraße 5 \* Fon: 03 42 93 / 48 42 84 \* Leipzig / Engelsdorf \* Hugo-Aurig-Straße 7 \* Fon: 03 41 / 65 83 59 13



## Innovatives Konzept trifft auf hochwertig moderne Ausstattung



Das Hotel Seerose ist wieder geöffnet und hat einen neuen Eigentümer: die MMM-Gruppe. Der Betreiber Hotel Seerose GmbH setzt ein ganz neues Konzept um.

Der Gast bekommt die Möglichkeit alle Einrichtungsgegenstände des Hotels über einen eigenen Online-Shop oder direkt vor Ort zu erwerben. Bei einer Bestellung steht dem Kunden bundesweit die Lieferung und Montage der Möbel kostenfrei zur Verfügung. Das Angebot soll jedoch nicht nur Betten, Tische und Stühle umfassen, auch die gesamte Dekoration und selbst das Geschirr aus dem Restaurant können nachgekauft werden.

Natürlich kann der Gast sich vorab selbst das Zimmer mit dem passenden Bett und Matratzenhärtegrad aussuchen. Um aktuelle Trends abzubilden, werden die Zimmer immer wieder mit den neuen Möbeln und Wohnaccessoires ausgestattet. Insgesamt fünfzehn Hotelzimmer und das Restaurant sorgen dafür, dass man sich rundum wohlfühlt.



Eine exklusive Saunalandschaft und ein Fitnessbereich sind in naher Zukunft geplant. Auch Tagesgäste sind immer herzlich willkommen.

Interessierte können täglich von 11.00 bis 14.30 Uhr den Mittagstisch genießen. Das Thema Kochen wird ein großes Highlight der Seerose. Im Obergeschoss wird ein Küchenshroom entstehen. Kochbegeisterte können hier Küchengeräte und Arbeitsplatten vor der Kaufentscheidung auf Herz und Nieren testen.

Auch ein circa 80 qm<sup>2</sup> großer Konferenzraum wird Unternehmen in der Region unterstützen. Tagungen können so bequem gebucht werden und die Teilnehmer erhalten ein rundum sorglos-Paket.

Die Hotel Seerose GmbH hat noch viel für die Region geplant. So können Gäste bald Abendessen vor Ort genießen, jeden

Sonntag wird es einen Brunch geben, der keine Wünsche offenlässt. Ein Cateringservice für Feiern und verschiedene Themenabende sollen Beucha zusätzlich bereichern.

Wenn Sie einmal selbst in den Genuss kommen wollen einen Gastronomen und Möbelspezialisten in einer Person anzutreffen und dabei das Notwendige mit dem besonderen Kulinarischen verbinden wollen, besuchen Sie uns jederzeit im Hotel Seerose.

Wir freuen uns auf Sie!

Über alle Entwicklungen hält Sie das Brandiser Stadtjournal auf dem Laufenden. Werfen Sie gern regelmäßig ein Blick in die aktuelle Ausgabe, um zu erfahren, was es Neues vom Hotel Seerose gibt.

*Hotel Seerose*



Hotel Seerose, Kiebitzgrund 1, 04824 Beucha, [info@showhotel-seerose.de](mailto:info@showhotel-seerose.de)



## Wie werde ich Heimatfreund?

Vom interessanten und mitunter humorvollen Vereinsleben vergangener Zeiten berichtete unser Mitglied Eckhard Uhlig kürzlich folgendes:

„Die Jahreshauptversammlung des Heimatvereins für Borsdorf und Zweenfurth fand im Jahr 2003 erstmalig im neuen Feuerwehrhaus des Ortsteiles Panitzsch statt. Eine recht stattliche Anzahl von Heimatfreunden und viele Panitzscher Einwohner erwarteten mit Spannung den angekündigten Dia-Vortrag über die 700-Jahr-Feier Panitzchs im Jahr 1967. Der Vortrag kam gut an und löste viele spontane Reaktionen aus beim Wiedererkennen von alten Bekannten oder gar der eigenen Person. Nachdem der Applaus für den begeisternden Vortrag abgeklungen war, erkundigte sich eine etwas ältere Dame in den hinteren Reihen, noch ganz im Banne des Gesehenen stehend, bei ihrem Stuhlnachbarn: „Was muss man eigentlich tun, um Mitglied im Heimatverein zu werden?“ Die Frage war wohl nicht ganz so einfach zu beantworten, wie die lange Nachdenkpause bewies.

Schließlich kam die Auskunft, wenn auch zögerlich, so doch ernsthaft: „Ich glaube, da musst du altes Zeug sammeln oder selber welches im Hause haben!“ Nun stelle man sich diesen Dialog noch im besten Sächsisch vor!

Übrigens, auf die oben gestellte Frage lautet damals wie heute die Antwort: Wer an der Aufarbeitung von Ortsgeschichte oder auch an der Erhaltung der umliegenden Natur mitarbeiten möchte, stellt einen Antrag auf Mitgliedschaft beim Vorstand des Vereins. Jedes neue Mitglied ist herzlich willkommen.

### Und wie kommt Ordnung in das „alte Zeug“?

So unrecht hatte die alte Dame damals gar nicht, denn „altes Zeug“ sammeln und bewahren die Freunde des Heimatmuseums noch immer. Und weil es so viel geworden ist, wird es seit Januar 2022 in einer musealen Fachdatenbank erfasst und inhaltlich aufbereitet. Dazu wiederum benötigen die ehren-



amtlich arbeitenden Heimatfreunde Unterstützung. Wer Interesse an der Katalogisierung von Museumsobjekten hat und dazu noch gern im Internet recherchiert, um die vorhandenen Fakten anzureichern, melde sich gern. Eine museologische Ausbildung ist nicht erforderlich, Einarbeitung ist garantiert. Es kann auch im heimischen Wohnzimmer gearbeitet werden.

Die Erfassung erfolgt in der Datenbank „Museum digital“, eine Plattform, auf der große und kleine Museen Informationen zu ihren Objekten erfassen und auch veröffentlichen können. Das Portal wird deutschlandweit genutzt. Unser Heimatmuseum Borsdorf ist eines von 92 teilnehmenden Museen Sachsens und findet sich neben großen Einrichtungen wie dem Stadtgeschichtlichen Museum Leipzig, dem Verkehrsmuseum Dresden, dem Museum für Naturkunde Chemnitz wieder. Doch auch über hundert kleinere Heimatmuseen sind in der gesamtdeutschen Datenbank zu finden und können digital zusammenarbeiten und voneinander lernen. Fachliche Betreuung erhält der Borsdorfer Heimatverein durch die Sächsische Landesstelle für Museumswesen Chemnitz.

**Wer neugierig geworden ist, meldet sich gern unter Telefon 034291 22912.**

*Christine Damm*

*Heimatverein Borsdorf e.V.*

*www.heimatverein-borsdorf.de*

*Email: info@heimatverein-borsdorf.de*

*Zugang zur Datenbank Museum digital:*

*https://sachsen.museum-digital.de/*

Museen ...

Objekte suchen

museum-digital zeigt Objekte und Sammlungen aus Museen. Jedes einzelne Museum ist eine Entdeckung wert! Mehr Informationen über ein Museum erhalten Sie nach Anklicken des Namens. Ein Anklicken der Anzahl der jeweils erfassten Objekte zeigt eine Übersicht. Ein Klick auf die Spaltennamen sortiert die Tabelle. Sie können nach Museen suchen oder sich die beteiligten Museen auf einer Karte anzeigen lassen.

Heimatmuseum Suchen

Suchen: **Heimatmuseum**

Museen auf Karte

| Name                               | Ort          | Internet | Sammlungen | Objekte |
|------------------------------------|--------------|----------|------------|---------|
| Perlmutter- und Heimatmuseum Adorf | Adorf/Vogtl. | ...      | 5          | 642     |
| Heimatmuseum Borsdorf              | Borsdorf     | ...      | 8          | 21      |
| Heimatmuseum Dohna                 | Dohna        | ...      | 8          | 1969    |

Auszug aus Museum digital (Bildschirmfoto: Christine Damm)

Schlagworte

Kleid Mode Papierkleid Vliesettkleid

Objekt aus: **Heimatmuseum Borsdorf**

Das Heimatmuseum Borsdorf möchte die Orts- bzw. Regionalgeschichte Borsdorfs und seiner Ortslagen Zweenfurth, Panitzsch und Cunnersdorf verdeutlichen...

Das Museum kontaktieren

[Stand der Information: 24.01.2022]

Hinweise zur Nutzung und zum Zitieren

Zitieren CC-BY-NC-SA @ Heimatverein Borsdorf

Papierkleid aus Museum digital (Bildschirmfoto: Christine Damm)

Doch nicht alles ist digital. Über weitere Tätigkeiten im Heimatverein Borsdorf, sowohl im Museum als auch im Bereich Naturschutz, werden wir in den kommenden VorOrt-Ausgaben berichten.







## Die Liebe feiern

### Originelle Geschenkideen zum Valentinstag

Im Alltag kommen Dankbarkeit und Wertschätzung für den persönlichen Lieblingsmenschen oft viel zu kurz. Spätestens der Valentinstag am 14. Februar ist der passende Anlass, der oder dem Liebsten mit einer besonderen Überraschung die Zuneigung zu zeigen. Fotogeschenke, die die schönsten Momente der Beziehung in Erinnerung rufen, verleihen den Gefühlen nachhaltig Ausdruck. Selbst lange nach dem Tag der Liebe sorgen sie noch für Freude. Hier kommen Tipps für vier liebevolle Präsenten.



#### Romantisch zum Dahinschmelzen

Schokolade eignet sich sehr gut, um der süßen Liebe Ausdruck zu verleihen. Mit einer Foto-Schokobox bekommt die Pralineschachtel zusätzlich einen persönlichen Anstrich. Dazu lässt sich der Deckel der Box mit dem Foto eines unvergesslichen Moments versehen – im Inneren der Schachtel warten 16 Ferrero-Pralinen darauf, der oder dem Liebsten eine Freude zu bereiten. Für eine weitere Überraschung sorgt die Innenseite des Deckels, die sich ebenfalls mit einem Bild oder einer Nachricht versehen lässt. Übrigens: Wer lieber Schmuck, einen Gutschein oder etwas Selbstgemachtes verschenken möchte, kann auf die Schokoladenfüllung verzichten und stattdessen eine Foto-Geschenkbox zum Selbstbefüllen gestalten.

#### Wärme verschenken

Neben süßen Präsenten sind vor allem gemeinsame Aktivitäten eine gute Idee, nicht nur für den Valentinstag. Ob Spaziergang, Schlittschuhlaufen oder ein Tagesausflug in die Berge: Ideen für romantische und kurzweilige Stunden gibt es viele. Was gibt es Schöneres, als sich nach einem Outdoor-Tag in der warmen Stube aufzuwärmen, vielleicht bei einem Film mit heißer Schokolade oder einem aromatischen Tee? Individuell gestaltet mit dem Lieblingsfoto, hat zum Beispiel der Emaille-Becher von Cewe das Zeug zur neuen Lieblingstasse.

#### Gemeinsame Jahre Revue passieren lassen

Der Valentinstag ist darüber hinaus die passende Gelegenheit, um gemeinsam zurückzublicken. Das Paar ist seit Jahren zusammen und noch immer verliebt wie am ersten Tag? Dann wird es höchste Zeit für ein persönliches Fotobuch. Der Bildband ist ein besonderes Geschenk zum Valentinstag und gleichzeitig auch ein beliebtes Erinnerungsstück. Seite für Seite lassen sich so die schönsten Bilder der gemeinsamen Liebesgeschichte festhalten.



#### Fotomagnete mit Herz

Ein weiteres, buchstäblich herzliches Präsent sind Fotomagneten in Herzform. Die kreative Dekoration kommt im Zehnerpack und ermöglicht so eine bunte Vielfalt an Motiven. Besondere Geschenkidee: einen Teil der Magnete, zu bestellen etwa unter [www.cewe.de](http://www.cewe.de), mit persönlichen Sprüchen und Gutscheinen für gemeinsame Aktivitäten versehen.

djd

### Liebesbrief Teigtaschen

Zubereitet mit: Knorr  
ca. 55 min | normal  
Vorbereitungszeit: 30 min |  
Backzeit: 25 min



#### Zutaten für 4 Portionen

200 g Hüttenkäse (Magerstufe) | 20 g getrocknete Tomaten | 50 g Oliven ohne Stein | 1 schwach geh. TL KNORR Gemüse Bouillon (Glas) | Pfeffer | 250 g Weizen Mehl Type 550 | 125 g Magerquark | 1 Ei (Größe M) | 1/2 TL Jodsalz | 4 EL Olivenöl | 4 EL + 2 EL Milch 1,5% Fett | 1 EL Sesam

#### Nährwerte

Energie (Kilojoule): 1976 kJ | Energie (Kilokalorien): 472 kcal | Fett: 20 g | davon gesättigte Fettsäuren: 3,6 g | Kohlenhydrate: 50 g | davon Zucker: 5,3 g | Ballaststoffe: 3,3 g | Eiweiß: 21 g | Salz: 2,4 g

#### Zubereitung

1. Für die Füllung Hüttenkäse in eine Schüssel geben. Getrocknete Tomaten und Oliven klein hacken und zugeben. Knorr Gemüse Bouillon untermischen und mit Pfeffer abschmecken.
2. Für den Teig Mehl, Quark, Ei, Salz, Öl und 4 EL Milch zu einem glatten Teig verarbeiten. Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche zu einem Rechteck (40 cm Höhe x 30 cm Breite) ausrollen. Teig in 4 Rechtecke (20x15 cm) schneiden. Für die Briefkuvert Spitze das obere Teigdrittel wie ein spitzes Hausdach zuschneiden. Die Teigreste zur Seite legen.
3. Die Füllung auf das mittlere Teigdrittel verteilen, dabei rechts und links einen Rand freilassen. Das untere Teigdrittel über die Füllung legen. Das obere Teigdrittel, die Kuvert Spitze, darüber klappen. Die Teigländer mit einer Gabel leicht zusammendrücken. Liebesbrief Teigtaschen auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech setzen.
4. Aus den Teigresten mit einem Plätzchenausstecher Herzen ausstechen. Herzen mit Milch bestreichen und in Sesam drücken. Teigtaschen mit Milch bestreichen und die Herzen nach Belieben darauf verteilen oder separat auf dem Backblech mitbacken.

**Tipps zu diesem Rezept:** Dazu passt ein gemischter Salat.

Quelle Text und Bild: Rezept & Bild, Unilever

Ihre Blumenboutique in Borsdorf



# Blütenzauber

Inh. Juliane Hempel

Am 14. Februar ist Valentinstag,  
am 8. März ist Frauentag.  
Verwöhnen Sie Ihre Liebsten  
doch einmal mit Blumen!

**Telefon: 034291 3150-40**

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 08:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 08:00 - 12:00 Uhr | So: 09:00 - 11:00 Uhr

[www.bluetenzauber-borsdorf24.de](http://www.bluetenzauber-borsdorf24.de)





## „Ich habe es getan ...“

... sagt Lisa in unserer Anzeige und hat sich für den richtigen Weg zum guten Hören entschieden.

Ein Hörverlust verhindert die Verarbeitung wertvoller Informationen im Gehirn. Das Gehirn organisiert sich um, Hören und Verstehen wird über die Jahre verlernt. Das konnte in verschiedenen Studien nachgewiesen werden. Dieser Wandel beginnt bereits nach kurzer Zeit einer leichten Schwerhörigkeit: Während ein normal hörender Mensch ausschließlich die Hörrinde zur Verarbeitung von akustischen Eindrücken nutzt, werden bei einem Schwerhörigen die übrigen Sinne beansprucht. Das hat eine erhöhte Anstrengung des Gehirns zur Folge und der Betroffene ermüdet schneller.

Eine frühe Versorgung mit Hörsystemen beugt den Veränderungen im Gehirn vor. Viele Menschen sind sich ihrer Schwerhörigkeit nicht bewusst, da dieser Prozess meistens schleichend einsetzt. Helfer Hörsysteme rät daher zu regelmäßigen Hörtests, um den eigenen Hörstatus stets im Blick zu haben. Mit einem kostenlosen Hörtest wird eine Hörschwäche rechtzeitig erkannt und kann bei Bedarf mit modernen Hörgeräten optimal ausgeglichen werden.

### Was kosten Hörgeräte?

Die gesetzlichen Krankenkassen zahlen Festbeträge für eine beidseitige Versorgung mit Hörgeräten. Voraussetzung zum Beantragen des Festbetrages durch uns Hörakustiker ist das Vorliegen eines HNO-ärztlichen Rezeptes. Für Hörgerätenutzer, die bereits seit sechs Jahren mit Hörgeräten versorgt sind, können

wir ebenfalls Anspruch auf einen neuen Krankenkassenzuschuss geltend machen. Unsere eigen-

anteilsfreien Hörgeräte verfügen über einen hohen Leistungsstandard und sorgen mit Richtmikrofontechnik und Störgeräuschunterdrückung für gutes Hören in Gruppengesprächen und in geräuschvoller Umgebung. Diese modernen Hörsysteme sind an nahezu alle Hör- und Lebenssituationen anpassbar. Auch für unsere Grundversorgungsgeräte gibt es Möglichkeiten, Komfortfunktionen wie Anbindung an Fernseher und Smartphone zu nutzen. Kosmetische Ansprüche können wir nach Ihren Wünschen gestalten. Dazu gehören kleine und elegante Bauformen in verschiedenen Farben. Sehr gerne können Sie Geräte aus allen Preisklassen testen.

Die verschiedenen Preissegmente unterscheiden sich durch Technik und Material, wie besagtes Virto™ M-Titanium. Das besteht aus hautfreundlichem Titan, ist super diskret, unglaublich fest und federleicht. Dieses Hörgerät ist nicht nur maßgeschneidert angefertigt, sondern auch vollgepackt mit High-Tech-Elektronik. Kunden, die bereits diese Geräte tragen, sind begeistert. Erleben auch Sie, was moderne Hörsysteme leisten. Unsere Meister freuen sich auf Ihre Terminvereinbarung zur unverbindlichen Beratung, zum kostenlosen Hörtest und zum unverbindlichen Probetragen einer Hörlösung Ihrer Wahl.

Helfer Hörsysteme

[www.helfer-hoersysteme.de](http://www.helfer-hoersysteme.de)



Podologische Praxis  
Katja Große  
Leipziger Str. 13, 04821 Brandis  
Telefon 0178 3004476

Zur Verstärkung unseres Teams suche ich ab sofort:

**eine/n Podologin/Podologen (m/w/d)**

zur Festanstellung in Voll- oder Teilzeit.

Das erwarte ich von Dir:

- abgeschlossene Berufsausbildung
- Motivation und persönliches Engagement
- Ehrlichkeit und Zuverlässigkeit
- selbstständige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit
- Freundlichkeit und Sauberkeit

Das biete ich Dir:

- ein aufgeschlossenes Team
- eine Praxis mit Kassenzulassung
- angemessene Bezahlung
- Arbeitszeiten, die zu Deinem Alltag passen
- betriebliche Weiterbildungen
- einen festen Patientenstamm
- monatliche steuerfreie Bonuszahlungen

**ICH HABE ES GETAN:**



**JETZT TESTEN  
UND UNVERBINDLICH  
PROBETRAGEN**

**EINZIGARTIG**

Endlich ohne „Schnickschnack“ ganz einfach verbunden mit Smartphone, Handy, Notebook, Tablet, TV und vielem mehr ... **Bluetooth™ macht's möglich.**

**Audéo Paradise**

**Machen Sie es wie Lisa – erleben Sie, wie geniale Hörsysteme Ihre Lebensqualität verbessern!**

**Anmeldung bis zum 31.03.22**

**GUTSCHEIN**

**WURZEN: JACOBSSGASSE 17 • TEL.: 03425/852286**  
**WURZEN: BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414**  
**NAUNHOF: MARKT 5 • TEL.: 034293/558757**  
**GROITZSCH: BREITSTR./ECKE SCHULGASSE • TEL.: 034296/744640**





**HELPER**  
HÖRSYSTEME  
Hörakustik Meisterbetriebe Inh.: Mathias Helfer

[WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE](http://WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE)



## Einfach gut hören

Hörakustikmeisterin Cornelia Hahn weiß mit über 25 Jahren Erfahrung in der Hörakustik, wieviel Lebensqualität gutes Hören bedeutet.

Ihre Leistungen umfassen von modernsten Hörgeräten und Zubehör, individueller Beratung und Högeräteanpassung, Gehörschutz nach Maß mit kostenlosem Hörtest über Tinnitus-Beratung und -Versorgung bis hin zu Service und Nachsorge nahezu alles rund ums Hören.

Als unabhängiges Einzelunternehmen steht bei ihr das Hörgerätesortiment aller führenden Hersteller zur Verfügung. So kann vom nahezu unsichtbaren Im-Ohr-Gerät bis hin zur smarten High-End-Lösung die passende Versorgung ausgewählt werden, die den persönlichen Anforderungen und Bedürfnissen ihrer Kunden entspricht.

Jede Schwerhörigkeit ist so einzigartig wie ein Fingerabdruck. Das Team von Frau Hahn bringt technisches Know-how mit dem persönlichen Hörempfinden zusammen und findet für jedes Ohr die passende Lösung. Ihr Ziel sind rundum zufriedene Kunden, die ihre Hörsysteme gerne und regelmäßig nutzen.

Die Anfertigung von passgenauem Gehörschutz, um das Gehör in den verschiedensten Lärm-Situationen optimal zu schützen und lärmbedingtem Hörverlust vorzubeugen, gehören ebenso zur Leistungspalette wie der kostenlose Hörtest, bei dem schnell, einfach und unverbindlich das Gehör getestet werden kann.

Durch jahrelange Erfahrung mit Tinnituserkrankungen sind die Beratung und Versorgung dieser kein Problem. Gern übernimmt das Team die Beratung hierzu.

Weiterhin sind die regelmäßige Überprüfung der Hörsysteme auch nach Abschluss des Beratungsprozesses selbstverständlich.

Als unabhängige Akustikerin mit Fachkompetenz und Einfühlungsvermögen findet Frau Hahn gemeinsam mit ihren Kunden ihre persönliche Hörlösung nach deren Wünschen und Bedürfnissen.

Sollte jemand nicht ins Ladengeschäft kommen können, wird auch gern ein Hausbesuch ermöglicht und der Service einfach zum Kunden nach Hause gebracht.

*Cornelia Hahn  
Hörakustikmeisterin  
Pädakustikerin*

**Weitere Informationen erhalten Sie unter:**

[www.hoerakustik-hahn.de](http://www.hoerakustik-hahn.de)



### Welttag des Hörens – 3. März 2022

Gemeinsam mit der Weltgesundheitsorganisation (WHO) und vielen Branchenpartnern sowie Unternehmen und gesellschaftlichen Institutionen, veranstaltet der Bundesverband der Hörsysteme-Industrie (BVHI) jedes Jahr am 3. März den Welttag des Hörens. 2022 steht die Kampagne unter dem Motto „WIR GEHÖREN ZU dir!“. WIR, das sind all jene, die Menschen zu mehr Hörgesundheit verhelfen: HNO-Ärzte, Kinderärzte, Hörakustiker, Kliniken, Chirurgen, CI-Spezialisten, Hörtrainer im Rehabilitationsbereich und viele mehr. Sie alle sind Teil des Präventions- und Versorgungsweges und GEHÖREN ZU dem Weg einer guten Hörversorgung.

*Quelle: welttag-des-hoerens.de*

## DigniCare

Ihr ambulanter Pflegedienst

Dignicare Pflege GmbH  
Pflegedienst Borsdorf  
Bahnhofstraße 24  
04451 Borsdorf

**Unser Team betreut Sie gern in folgenden Bereichen:**

- Pflege und Betreuung – auch bei Verhinderung pflegender Angehöriger möglich
- Ausführung von ärztlichen Verordnungen: Verabreichung von Injektionen, Infusionen, Verbandswechsel, etc.
- Palliativpflege und onkologische Pflege
- Pflegeberatung für pflegende Angehörige

**Immer für Sie da!**

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine Pflegefachkraft!**  
(Vollzeit / Teilzeit od. 450 Euro Basis möglich)

[www.dignicare.de](http://www.dignicare.de)

**Ansprechpartner**

Alexander Bernhardt

**Bürozeiten**

Mo - Fr 8.30 - 16.00 Uhr

fon: 03 42 91 -2 05 07

fax: 03 42 91 -2 07 70

mail: [kontakt.borsdorf@dignicare.de](mailto:kontakt.borsdorf@dignicare.de)

## EINFACH GUT HÖREN.



Cornelia Hahn  
(Hörakustikmeisterin)  
freut sich auf Ihren  
Besuch!

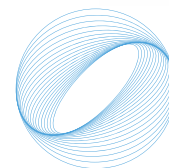
- Kostenloser Hörtest
- Individuelle Beratung und Hörsystem-Anpassung
- Modernste Hörsysteme und Zubehör
- Tinnitus-Beratung und Versorgung
- Gehörschutz nach Maß
- Service und Nachsorge
- Hausbesuchs-Service

**Wir sind Spezialisten für kaum sichtbare Im-Ohr-Hörsysteme!**



Foto: Oticon

**NEU**  
seit Januar 2022



**hörakustik**  
Cornelia Hahn

Riesaer Straße 162 • 04319 Leipzig

Tel. 0341 87079990

[info@hoerakustik-hahn.de](mailto:info@hoerakustik-hahn.de)

[www.hoerakustik-hahn.de](http://www.hoerakustik-hahn.de)



## Carsharing ohne Kostenfalle

### So lassen sich Versicherungslücken bei der Mobilität auf Zeit vermeiden

Bei vielen Fahrzeugen handelt es sich genau genommen um „Standzeuge“, die nur alle paar Tage mal bewegt werden. Und je mehr Aufgaben im Homeoffice erledigt werden, desto seltener wird das Auto überhaupt noch benötigt. Die Folge: Viele verzichten mittlerweile auf ein eigenes Kfz oder schicken zumindest den Zweitwagen in Rente – und entscheiden sich stattdessen für Mobilität auf Zeit. Carsharing wird nicht nur in den Großstädten immer beliebter. Laut Statista waren zu Jahresbeginn 2021 bundesweit bereits 2,87 Millionen Nutzer bei den verschiedenen Anbietern registriert. Das sind fast 600.000 mehr als ein Jahr zuvor. Vor allem Elektroautos sind als Sharing-Fahrzeuge immer stärker gefragt – das Autofahren auf Zeit und die umweltfreundliche Mobilität mit erneuerbaren Energien passen gut zusammen. Zudem ist dies eine passende Gelegenheit, ein E-Auto bei geringen Kosten selbst einmal auszuprobieren.

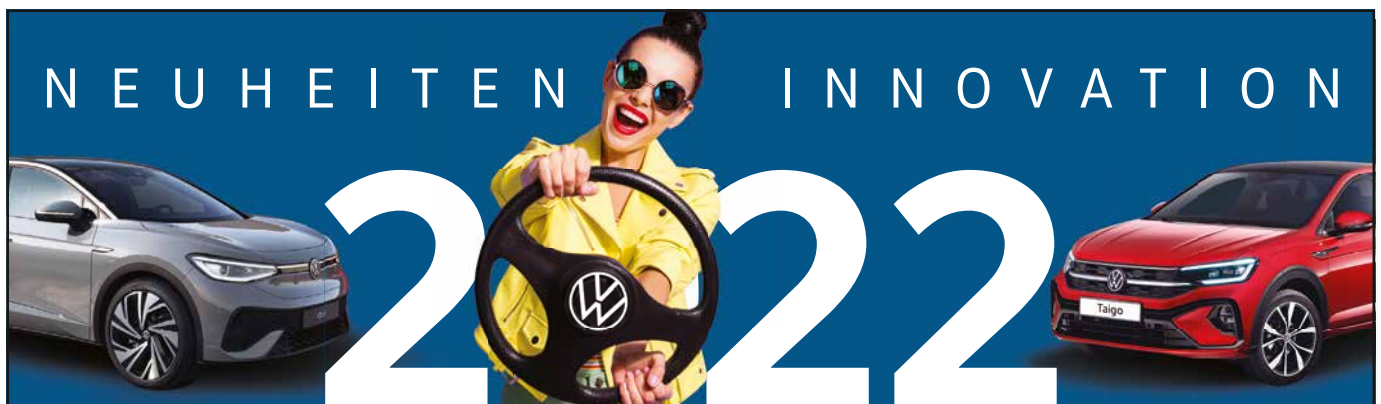
#### Ein Jahr lang sorgenfrei Carsharing nutzen

Hinzu kommt ein weiterer Vorteil des Carsharing: Die Kunden zahlen nur für die Zeit, in der sie das Fahrzeug tatsächlich benötigen. Die Carsharingdienste werben mit hoher Flexibilität, einfacher Buchung per Smartphone und bei Elektroautos mit klimafreundlicher Mobilität, nicht nur in der Stadt. Damit es keine bösen Überraschungen gibt, sollten die Nutzer allerdings auf mögliche versteckte Kosten achten. Was passiert zum Beispiel,

wenn man einen Unfall verursacht? Die Haftpflichtversicherung, die für Schäden an anderen Fahrzeugen aufkommt, ist in den Mietgebühren bereits enthalten. Für Beulen und Lackkratzer am eigenen Gefährt hingegen werden Selbstbeteiligungen von bis zu 1.500 Euro fällig. Eine Verringerung dieses Betrags ist häufig gar nicht möglich – und wenn, dann nur zu hohen Zusatzkosten. Eine Alternative stellen spezielle Versicherungsangebote wie von Carassure dar. Im Fall der Fälle übernehmen sie die Selbstbeteiligung. Der Schutz gilt zwölf Monate lang für jede Nutzung. Das lohnt sich noch mehr, wenn die Verbraucher über das Jahr hinweg bei unterschiedlichen Carsharing-Anbietern buchen.

#### Risiken im Schadensfall ausschließen

Der Zusatzschutz übernimmt nicht nur die Selbstbeteiligung bei eigenverschuldeten Schäden. Zusätzlich sind die Kunden vor Regressforderungen der Kfz-Haftpflichtversicherung bei grober Fahrlässigkeit bis zu einer Höhe von 5.000 Euro abgesichert. Unter [www.carassure.de](http://www.carassure.de) gibt es mehr Informationen zum Angebot, das ebenso für Mietfahrzeuge oder in verschiedenen Kombipaketen auch für die Nutzung im In- und Ausland online abschließbar ist. Gemeldet wird ein Schaden erst, wenn die Rechnung vom Carsharing- oder Mietwagenanbieter über die Selbstbeteiligung vorliegt. djd



Große Neuheiten & Innovations-Offensive im Autohaus Graupner. Erleben Sie die neuen Modelle und profitieren Sie von unserer Sonderleasing-Aktion für viele VW Neuwagen.

Z.B. DER NEUE **TAIGO**



1.0 TSI OPF 70 kW (95 PS) 5-Gang, LED-Scheinwerfer, Radio DAB+, Klimaanlage, Spurhalteassistent, Notbremsassistent, Digital Cockpit u.v.m.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts 6,0; außerorts 4,0; kombiniert: 4,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km, kombiniert: 108. Effizienzklasse: B.

1) Sonderzahlung: 0,- €; Nettodarlehensbetrag: 17.878,50 €; Sollzins gebunden p.a.: 2,29%; Effektiver Jahreszins: 2,29 %; Vertragslaufzeit: 48 Monate/10.000 km p.a.; Gesamtbetrag: 8.784,- €. Leasingangebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler tätig sind. Überführungskosten werden separat berechnet. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen. Irrtum und Änderung vorbehalten.

**MONATLICH\* 183,- €**  
**OHNE ANZAHLUNG**

Weitere Aktionsangebote unter: [www.autohaus-graupner.de](http://www.autohaus-graupner.de)



*Wir freuen uns auf Sie!*



Autohaus Graupner GmbH Gewerbeallee 2 04821 Brandis

+49 34292 6500 [www.autohaus-graupner.de](http://www.autohaus-graupner.de) [post@autohaus-graupner.de](mailto:post@autohaus-graupner.de)



## Auswirkungen der Maßnahmen gegen die Ausbreitung des Coronavirus auf das Arbeitsrecht

### Was bedeutet die Homeoffice-Pflicht, die seit 24. November 2021 gilt?

Arbeitgeber haben ihren Beschäftigten im Fall von Büroarbeit oder vergleichbaren Tätigkeiten anzubieten, diese Tätigkeiten in deren Wohnung auszuführen, wenn keine zwingenden betriebsbedingten Gründe entgegenstehen. Die Beschäftigten haben dieses Angebot anzunehmen, soweit ihrerseits keine Gründe entgegenstehen. (§28b Absatz 4 Infektionsschutzgesetz).

### Habe ich im Fall einer vorübergehenden Betriebsschließung Anspruch auf Entgeltfortzahlung?

Ausschlaggebend ist hier der Grund für die Betriebsschließung: Wenn die Arbeitnehmer arbeitsfähig und arbeitsbereit sind, aber der Arbeitgeber sie aus Gründen nicht beschäftigen kann, die in seiner betrieblichen Sphäre liegen, bleibt der Arbeitgeber grundsätzlich weiter zur Entgeltzahlung verpflichtet (sog. Betriebsrisikolehre, §615 Satz 3 BGB). Dazu können grundsätzlich etwa Fälle zählen, in denen es aufgrund von COVID-19-Erkrankungen zu erheblichen Personalausfällen oder Versorgungsengpässen kommt, in deren Folge der Arbeitgeber die Betriebstätigkeit vorübergehend reduziert oder einstellt. Die Arbeitnehmer würden also in diesen Fällen ihren Entgeltanspruch behalten, auch wenn sie nicht arbeiten können.

Wenn Arbeitgeber aber aufgrund einer behördlichen Anordnung den Betrieb schließen müssen, liegt nach jüngster Entscheidung des Bundesarbeitsgerichts kein Fall des vom Arbeitgeber zu tragenden Betriebsrisikos vor, so dass in diesem Fall keine Entgeltfortzahlung erfolgt. (BAG, Urteil vom 13.10.2021, 5 AZR 211/21, Pressemitteilung 31/21, schriftliche Urteilsgründe noch nicht verfügbar). Einzel- oder kollektivvertragliche Vereinbarungen können Abweichendes regeln.

**Hinweis:** Soweit aufgrund einzel- oder kollektivvertraglicher Vereinbarungen Kurzarbeit eingeführt wurde, kommt – soweit die betrieblichen und individuellen Voraussetzungen dafür vorliegen – die Zahlung von Kurzarbeitergeld in Betracht.

**Wichtig:** Das sogenannte Wegerisiko liegt dagegen beim Arbeitnehmer. Können Arbeitnehmer ihren Arbeitsplatz nicht erreichen (z. B. wegen Grenzsicherungen oder Ausfall der Verkehrsmittel), so besteht vom Grundsatz her kein Entgeltanspruch.

### Im Fall von Quarantäne wegen des Coronavirus: Wie sind die Entschädigungszahlungen bei Verdienstausschlag geregelt?

Das Infektionsschutzgesetz sieht in den §§56 ff. vor, dass Betroffene von Maßnahmen, die dem Gesundheitsschutz dienen, in besonderen Fällen für erlittene Nachteile entschädigt werden können. Diese Fälle sind immer dann gegeben, wenn jemand von der verantwortlichen Behörde, in der Regel vom Gesundheitsamt, als Ausscheider, Ansteckungsverdächtiger, Krankheitsverdächtiger oder als sonstiger Träger von

Krankheitserregern angesehen wurde und ihm wegen der von ihm ausgehenden Ansteckungsgefahr die weitere Ausübung seiner bisherigen Erwerbstätigkeit untersagt wurde. Personen, die jedoch aufgrund einer Allgemeinverfügung einem faktischen Tätigkeitsverbot unterliegen, haben keinen Entschädigungsanspruch.

Bei Angestellten zahlt in der Regel der Arbeitgeber das Arbeitsentgelt zunächst weiter. Dieser kann sich das Geld im Nachhinein von der Landesdirektion Sachsen auf Antrag erstatten lassen. Auch Selbstständige haben einen Anspruch auf Erstattung ihres Verdienstausschlags.

Die Entschädigung bemisst sich für die ersten sechs Wochen nach dem Verdienstausschlag, also dem Netto-Arbeitsentgelt. Vom Beginn der siebten Woche an richtet sich die Entschädigung nach der Höhe des Krankengeldes.

### Ist Kurzarbeit auch für Auszubildende zulässig?

Kurzarbeit ist für Auszubildende nur in Ausnahmefällen zulässig. Der Arbeitgeber ist verpflichtet, die Qualität der Ausbildung in seinem Betrieb zu gewährleisten und muss dafür alle Möglichkeiten nutzen. Gegebenenfalls können Ausbildungsinhalte vorgezogen oder verschoben werden.

Kurzarbeit ist für Auszubildende nur dann eine Option, wenn es keine andere Möglichkeit gibt, z. B. wenn die Ausbildung nicht mehr realisierbar ist, weil es an Arbeit fehlt. In diesem Fall haben Auszubildende gemäß § 19 Abs. 1 Nr. 2a) BBiG Anspruch auf ihre volle Auszubildendenvergütung gegenüber dem Arbeitgeber für sechs Wochen. In Tarif- oder Arbeitsverträgen können längere Fristen vereinbart sein.

Ab der siebten Woche kann Kurzarbeitergeld gezahlt werden. Das muss der Arbeitgeber bei der Arbeitsagentur anmelden und die nach dem Berufsbildungsgesetz zuständige Stelle (z. B. Industrie- und Handelskammer, Handwerkskammer) beteiligen.

### Weitere Informationen erhalten Sie unter:

[www.coronavirus.sachsen.de](http://www.coronavirus.sachsen.de)

[www.lfs.sachsen.de/soziales/?ID=15508&art\\_param=854](http://www.lfs.sachsen.de/soziales/?ID=15508&art_param=854)

[www.arbeitsagentur.de/m/corona-kurzarbeit/](http://www.arbeitsagentur.de/m/corona-kurzarbeit/)

Quelle: Freistaat Sachsen unter [sachsen.de](http://sachsen.de)

**Anmerkung:** Die auf dieser Seite behandelten redaktionellen Themen stellen keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

Dirk Dylong



Rechtsanwalt und  
Fachanwalt für  
Familienrecht



#### Tätigkeitsschwerpunkte

- Ehescheidungsrecht
- Arbeitsrecht
- Erbrecht

#### Interessenschwerpunkte

- Grundstücksrecht
- Straf- und Bußgeldsachen

Braustraße 32 | Fon 034292 77691 | Fax 034292 77692  
04821 Brandis | E-Mail [RA-Dylong@gmx.net](mailto:RA-Dylong@gmx.net)



### Wäsche trocknen mit System



Das Leinensystem lässt sich nach individuellem Bedarf konfigurieren.  
(Foto: djd/www.fieberitz.de/Lübra Apparatebau)

Zum Wäschetrocknen sind die meisten Haushalte auf den Hauswirtschaftsraum oder den Trockenraum im Keller angewiesen. Damit es dort keinen Feuchtigkeitsstau gibt, sollte die Luft ständig zwischen den Kleidungsstücken zirkulieren können. Dabei ist es ratsam, die Textilien nicht zu eng oder übereinander zu hängen. Wackelige und kleine Wäscheständer sind dafür keine Dauerlösung. Deutlich effektiver und langlebiger sind festinstallierte Leinensysteme etwa von Lübra, die individuell konfiguriert werden. Mit der soliden Metallkonstruktion sowie den spannbaren Leinen kommt dauerhaft mehr Ordnung in den Raum. Unter [www.fieberitz.de](http://www.fieberitz.de) gibt es weitere Tipps sowie eine Bestellmöglichkeit. Ein Wäscheraumtrockner oder ein Heiluftentfeuchter bilden die passende Ergänzung für den Trockenraum. *djd*

## Lebensmittelpunkt Wohnküche

### Hier treffen sich Funktion und Gemütlichkeit

Eine offene, in den Wohnraum integrierte Küche ist praktisch und gemütlich zugleich. Sie wertet eine Wohnung auf und gilt auch unter Architekten und Inneneinrichtern als Qualitätsmerkmal. Mit diesen Ideen ist sie ruckzuck schön eingerichtet.



Foto: djd/xoon.de

#### Sitzen oder stehen

Ein Tisch, vier Stühle, fertig? Nicht ganz. Die richtigen Möbel bringen die notwendige Funktion in den Raum. Sie sollten praktisch und gleichzeitig formschön sein. Denn die ideale Lösung kombiniert die funktionalen Aspekte einer großen Kochzeile mit dem Komfort und der Geselligkeit eines Wohnzimmers: zusammen kochen, gemeinsam essen, basteln oder ein Glas Wein mit Freunden genießen. Ein langer Tisch lässt die Küche optisch größer erscheinen und ist zudem ein schöner Ess- und Arbeitsplatz in einem. Ein Bartisch dagegen eignet sich als rückenfreundlicher Stehtisch und gemütlicher Platz zum Essen, Trinken und Beisammensein, der gerade in kleine Räume gut hineinpasst. Passende Stühle – etwa im Vintage-Style, skandinavisch, minimalistisch oder industriell – vervollständigen die Essecke.

#### Lösungen für kleine und große Zimmer

In engen Räumen oder in einer Studiowohnung gibt es oft zu wenig Platz für Tisch und Stühle. Damit es hier nicht beengt wirkt, kann man die Arbeitsplatte der Küchenzeile alternativ zur Theke verlängern und zwei Barhocker dazustellen. Unter [www.xoon.de](http://www.xoon.de) gibt es verschiedene Stuhlmodelle im Vergleich. So können die Bewohner zumindest eine kleine Mahlzeit bequem einnehmen. In großen Räumen dagegen gilt eine Kücheninsel als Ideal fürs gemeinsame Kochen und gesellige Brutzeln. Statt ins Restaurant zu gehen, kann man seine Freunde hier bedenkenlos zum Abendessen einladen.

#### Individuelle Einrichtung

Eine Wohnküche sollte zudem möglichst persönlich und mit charmanten Details eingerichtet werden. Ungewöhnlich und schön ist beispielsweise ein Weinkabinett, das an eine Wand gestellt werden kann. Der Weinschrank Kinna von Xoon etwa hat raffinierte Details wie schwarze Metallakzente und eine Innenbeleuchtung. Hier finden nicht nur Weinflaschen und Gläser, sondern zum Beispiel auch Kochbücher Platz. Pflanzen verleihen jedem Raum zudem einen frischen und lebendigen Look. Zudem verbessern sie das Raumklima und gedeihen gut in der normalerweise recht warmen Umgebung einer Küche. Nicht zuletzt ist eine ausgewogene Dekoration wichtig. Ein Bild oder ein kleines Wandregal machen die Küche wohnlich. *djd*

**FENSTER**  
  
 Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau  
 « Alles aus eigener Produktion »  
 • Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall  
 Haustüren • Rollläden • Wintergärten  
 Verkauf direkt ab Werk  
**Morlok Fensterfabrik GmbH**  
 Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)  
 Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17  
 Ein Begriff für Qualität  
**Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung! Auch samstags!**

**Ruppert**  
 GmbH & Co. KG  
**CONTAINERDIENST  
 NATURSTEIN**  
 Albert-Kuntz-Straße 26  
 04824 Beucha  
 E-Mail [beucha@ruppert-kg.de](mailto:beucha@ruppert-kg.de)  
 Tel. +49 (0) 34 292 / 867 3  
 Fax +49 (0) 34 292 / 867 55  
  
[www.ruppert-kg.de](http://www.ruppert-kg.de)



„Die Hoffnung ist wie ein Sonnenstrahl, der in ein trauriges Herz dringt. Öffne es weit und lass sie hinein.“

- Christian Friedrich Hebbel -

### Traueranzeigen im Borsdorfer „Vor Ort“

DRUCKHAUS BORNA | Tina Neumann | Mobil 0173 6547002  
tina.neumann@druckhaus-borna.de

### Annahmestellen für Traueranzeigen



Bestattungshaus Hänsel  
Filiale Borsdorf, Leipziger Str. 38  
Tel. 034291 32103



Möller Bestattungsdienst GmbH  
Filiale Brandis, Hauptstraße 28  
Tel. 034292 68227



Blumenboutique Blütenzauber  
Leipziger Straße 30 b, Borsdorf  
Tel. 034291 315040



Bestattungsservice Knöfel  
Leipziger Str. 3, 04827 Machern  
Tel. 034292 78936

**MÖLLER**  
Bestattungsdienst GmbH

04821 Brandis • Hauptstraße 28  
☎ 03 42 92 / 68 22 7 jederzeit  
Trauerarbeit durch Hypnose

www.moeller-bestattungsdienst.de

Annett Möller

**KNÖFEL**  
Bestattungsservice

Leipziger Str. 3  
04827 Machern  
Tel: 034292-78936 / 24h

• ALLE BESTATTUNGSARTEN •

BDB  
LANDESINNING  
DER BESTATTER SACHSEN  
FriedWald  
Die Bestattung in der Natur

### Danksagung

Für die aufrichtige Anteilnahme durch geschriebene Worte, stillem Händedruck, Zuwendungen aller Art, Blumen und ehrendes Geleit beim Abschied von meinem lieben Mann

## Werner „Peter“ Simon

möchte ich mich auf diesem Weg bei allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn und Freunden bedanken.

Ein herzliches Dankeschön dem Pflegedienst Martina Mügich, dem Bestattungshaus Hänsel in Borsdorf für die würdevolle und mitfühlende Betreuung sowie dem Redner Herrn Kunzmann für die bewegende Trauerrede.

In Liebe und Dankbarkeit  
Monika Simon mit Familie

Zweenfurth, im Januar 2022



Das Floristikfachgeschäft **www.raumzauber-sinnwelt.de**

Urnen- und Sargschmuck, Gestecke, Kränze, Herzen, Trauersträuße Lieferservice

Gern beraten wir Sie ausführlich oder Sie bestellen einfach in unserem Onlineshop und wir bringen Ihren Blumengruß zum Ort der Beisetzung.

Raumzauber-Sinnwelt - Das Floristikfachgeschäft  
Naunhof \* Ladestraße 5 \* Fon: 03 42 93 / 48 42 84  
Leipzig \* Hugo-Aurig-Straße 7 \* Fon: 03 41 / 65 83 59 13  
Online-Shop: www.floristikservice-leipzig.de



...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.

☎ **034291/32103**

Rufbereitschaft Tag & Nacht

Leipziger Straße 38  
04451 Borsdorf

www.bestattungshaushaensel.de | Inhaber Thomas Hänsel e. K.



# Die ganze Region: kompakt – informativ – aktuell

Die aktuelle Ausgabe des Landkreis Leipzig Journal ist erschienen.

Anfang Februar erschien die neue und auch erste Ausgabe des Landkreis Leipzig Journal in diesem Jahr. Darin informiert das Landratsamt über viele interessante Themen aus dem Leipziger Land und dem

Muldental. Das Journal erscheint sechs Mal im Jahr und wird mit einer Auflage von 150.000 Exemplaren kostenlos in die Haushalte und Firmen des Landkreises verteilt. Zusätzliche Exemplare erhal-

ten Sie beim DRUCKHAUS BORNA. Die online-Ausgabe finden Sie im Internet unter [www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de).

Unser Landkreis Leipzig ist ...

## Familienfreundlich Beratungsstelle für Menschen mit Demenz und pflegende Angehörige



Aktuell gibt es in Deutschland 1,6 Mio. Menschen mit Demenz. Deshalb geht das Thema Demenz jeden an. Gern bieten wir Ihnen täglich im Kreisozialamt in Borna Beratungen rund um das Thema Demenz. Weiterhin können Sie sich gern in einem 90-minütigen Kurs kostenfrei über folgende Themen informieren:

- Krankheitsbild: Was heißt Demenz?
- Umgang mit Menschen mit Demenz im Alltag
- Hilfsangebote für Menschen mit Demenz & Angehörige
- Vorsorgevollmacht/Patientenverfügung
- Demenzparcours und Alterssimulationsanzug ...

*(Lesen Sie weiter auf Seite 5 im aktuellen Landkreis Leipzig Journal 1/2022.)*

## Gastfreundlich Ihre Stimme zur Sportlerwahl!



Am 19.03.2022 findet der traditionelle Sportlerball in der Stadthalle Zwenkau statt.

Hier werden die erfolgreichsten Sportlerinnen, Sportler und Mannschaften des Vorjahres ausgezeichnet und das ehrenamtliche Engagement im Breiten- und Vereinssport geehrt.

Beginn: 19.00 Uhr, Einlass: 18.00 Uhr  
Neben einer Fachjury können sich auch alle Bürgerinnen und Bürger des Landkreises an der Sportlerwahl beteiligen – Ihre Stimme zur Sportlerwahl!

Unter allen Einsendungen werden dreimal zwei Freikarten für den Sportlerball am 19.03.2022 verlost.

*(Lesen Sie weiter auf Seite 27 im aktuellen Landkreis Leipzig Journal 1/2022.)*

## Unternehmerfreundlich IQ Innovationspreis Mitteldeutschland 2022 mit digitalem Live-Event gestartet



Mit dem offiziellen Auftakt können bis zum 14. März 2022 Bewerbungen für den mit über 60.000 Euro dotierten IQ-Wettbewerb in den fünf Clustern Automotive, LifeSciences, Chemie/Kunststoffe, Energie/Umwelt/Solarwirtschaft und Informationstechnologie online unter [www.iq-mitteldeutschland.de](http://www.iq-mitteldeutschland.de) eingereicht werden. Unter dem mitteldeutschen Dach finden auch die eigenständigen lokalen Innovationspreise Halle (Saale) und Leipzig statt. Die Preisträger des 18. IQ Innovationspreis Mitteldeutschland werden in einem mehrstufigen Jury-Verfahren ermittelt und am 30. Juni 2022 im Rahmen einer feierlichen Preisverleihung bekanntgegeben.

*(Lesen Sie weiter auf Seite 12 im aktuellen Landkreis Leipzig Journal 1/2022.)*

